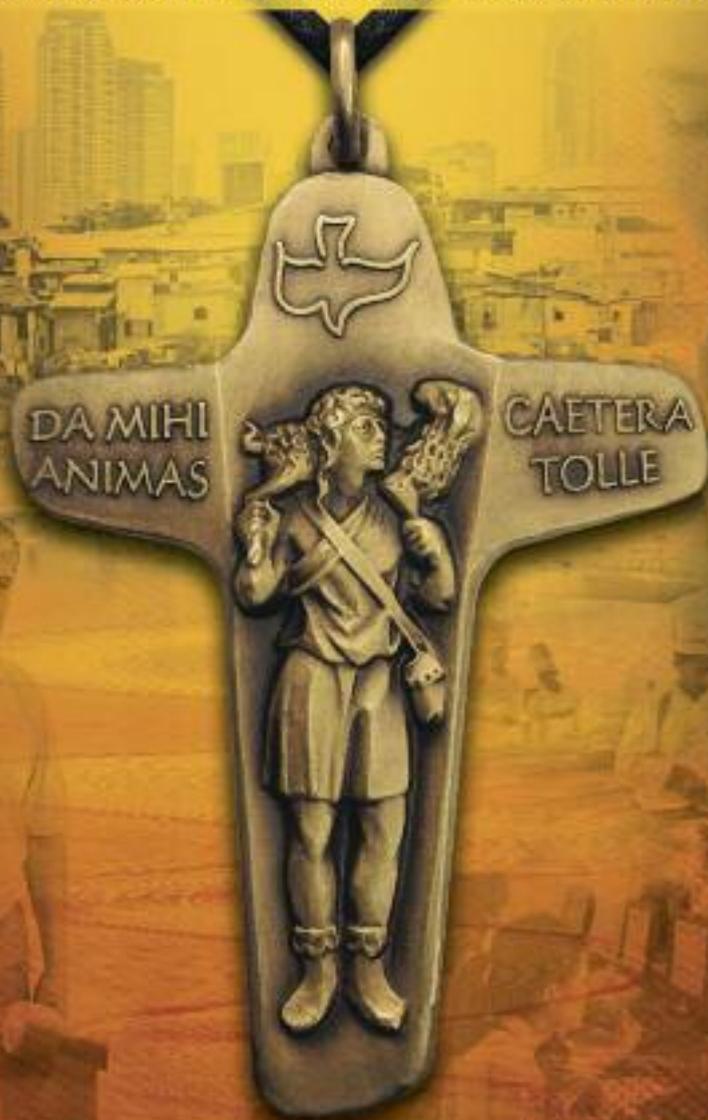


2018

JORNADA MISIONERA SALESIANA
EL PRIMER ANUNCIO Y LA FORMACIÓN PROFESIONAL EN ASIA



susurrando
EL EVANGELIO



SECTOR PARA LAS MISIONES SALESIANAS

WWW.SDB.ORG

EXPLICACIÓN DEL POSTER DE LA JORNADA MISIONERA SALESIANA 2018: **SUSURRANDO EL EVANGELIO**

Presentamos el poster ideado por nuestro artista, el joven hermano, Peter Le Duoc sdb

La **nueva Cruz Misionera** salesiana nos recuerda que como salesianos de Don Bosco y Familia Salesiana, estamos llamados a ser misioneros de los jóvenes. Nuestros corazones están modelados según el Buen Pastor, nuestro Señor Jesucristo, que es la fuente de nuestra alegría, de nuestra fe, de nuestra esperanza y de nuestro amor.

La **radiante luz dorada que desciende desde de lo alto** y que luego continúa como un dulce **fluir de agua** por todo el fondo, significa la presencia del Espíritu Santo que guía e ilumina constantemente al misionero salesiano durante toda su vida de servicio. Aquel calmo fluir del agua susurra suavemente la vida, indicándonos la metodología del Primer Anuncio, marcada por una serena paciencia, discreta y respetuosa, en cuanto comunica la Buena Nueva.

El fotomontaje superpuesto de **nuestros centros de formación profesional salesianos** representa nuestro ámbito de trabajo en los países asiáticos, en una sociedad, a veces marcada por el contraste entre riqueza y pobreza. En Asia encontramos jóvenes de diverso origen cultural, religioso y económico. Con paciencia, gentileza y ternura les acompañamos e instruimos en la formación para el trabajo, de modo que crezcan como buenos cristianos y honestos ciudadanos, o hijos de una diferente fe, que contribuyan a la sociedad, experimentando la verdadera alegría tanto en esta vida como en la futura.

El recorrido visual del poster concluye con una foto de **Don Bosco** sentado en su habitación junto a un mapamundi que nos recuerda los sueños misioneros de nuestro padre. Él invita a sus hijos a ir por todo el mundo llevando la Buena Nueva a los jóvenes. A través de nuestra presencia fraterna y las ofertas educativas y pastorales creamos ambientes de familia y promovemos la inserción digna de los jóvenes en la sociedad. Es en este ambiente donde se comunican como "palabras al oído" los **susurros** de gloria, fe, esperanza y amor; y más aún, el susurro del Evangelio.

susurrando
EL EVANGELIO

ÍNDICE



Susurrando la Buena Nueva. Explicación de Poster de la JMS 2018.....	2
Índice.....	3
Carta del Rector Mayor.....	4
Carta del Consejero para las Misiones Salesianas.....	5
Jornada Misionera Salesiana: Una tradición que continúa.....	6
Tema general para este sexenio: El Primer Anuncio.....	8
Susurro de la brisa suave.....	11
Susurrando en Evangelio en Asia Sud.....	14
Salesiano en Asia (India y China).....	18
El Método Misionero de de Nobili.....	21
Formación Profesional Salesiana en Asia.....	25
Don Bosco.....	25
Cuadro de Referencia.....	26
India y Don Bosco Tech Asia Sud.....	27
Formación Profesional Salesiana en Asia Est.....	29
La reciente presencia en Laos.....	31
Tres Salesianos misioneros en “mangas de camisa” en la F. Profesional.....	33
Roberto Panetto (Camboya).....	33
Andrew Tran (Mongolia).....	36
Luigi Parolin (Filipinas).....	37
Ecclesia en Asia: Santos.....	40
San Kuriakose Elías Chavara.....	42
Proyecto JMS 2018.....	43
Oración.....	44



CARTA DEL RECTOR MAYOR

11 de Noviembre de 2017

“Susurrando el Evangelio en Asia” es tan elocuente y a la vez tan salesiano. Es un argumento que habla de aquello que somos y también de aquello que ya estamos haciendo entre los jóvenes de este emocionante continente asiático. Es un tema que al mismo tiempo indica claramente el camino a seguir.

El nombre salesiano de este susurro evangélico es, ante todo, la presencia educativa salesiana. Aun sin decir una sola palabra, nuestra presencia gentil, inteligente y creyente entre los jóvenes más pobres es ya en sí misma un anuncio muy fuerte. Nuestra presencia como hermanos, padres y amigos no es neutral: es portadora, si bien con la discreción que Asia nos pide, un mensaje de amistad educativa.

A través de esta presencia educativa discreta logramos dar más luminosidad y más luz a tantos hermosos valores que los pueblos asiáticos conservan y transmiten. Y entre tales valores, quisiera destacar el de la paz y el del trabajo. Vivimos y trabajamos como salesianos entre tantos pueblos asiáticos que son principalmente pueblos pacíficos y pueblos de trabajo. El Sistema Preventivo de Don Bosco que se encuentra con estos valores les ofrece todavía más profundidad y belleza.

La presencia educativa salesiana “susurra el evangelio” también a través de la construcción de espacios enriquecidos con la cultura del encuentro, de la reciprocidad y de la solidaridad. Con Don Bosco, muchos jóvenes asiáticos descubren y forjan relaciones humanas, que son todavía más ricas y duraderas. En las casas salesianas, nuestros jóvenes comen juntos, estudian juntos y trabajan juntos. En la diversidad cultural y religiosa crean lazos profundos y duraderos de verdadera amistad. Se sienten en casa. Cada uno de nuestros ambientes educativos está llamado a “susurrar” el espíritu familiar que nuestro padre Don Bosco nos dejó. En estos ambientes de encuentro humanizador la mujer es también respetada, valorada y estimulada en su desarrollo.

Finalmente, este susurro es educativo y evangélico pues no inhibe a los jóvenes ni los hace envejecer antes de tiempo a través de la indiferencia. Al contrario, los despierta, los invita a aspirar a más, los pone en marcha. Aceptando esta llamada, el joven –gradualmente y con convicción– toma la propia vida en sus manos, se siente interpelado, descubre que su vida es una vocación.

Queridos hermanos y amigos, este año pongamos nuestra atención misionera en el Evangelio y en su discreta y fructífera difusión en la profundidad de los jóvenes que viven en Asia. Que la familia salesiana de todo el mundo pueda redescubrir la propia pasión apostólica en cada uno de los diferentes contextos en los cuales vive y trabaja.



Don Ángel Fernández Artime, SDB
Rector Mayor



CARTA DEL CONSEJERO PARA LAS MISIONES SALESIANAS



Como cada año, la Jornada Misionera Salesiana es una ocasión imperdible. Ocurre a veces que algunos hermanos, en algunas inspeccionías, a fines de año no conocen aún el tema de la Jornada Misionera Salesiana. He aquí el principal desafío, hecho antes que nada a cada Delegado Inspectorial para la Animación Misionera: que la “buena noticia” de esta Jornada Misionera llegue a todos, a cada uno de los hermanos, a cada casa salesiana, a cada laico y cada joven.

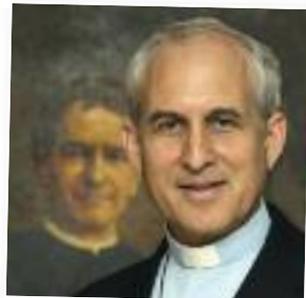
Por tanto, se trata de “hacer ruido” con la Jornada Misionera Salesiana ¡De modo que no se apague el ardor misionero y que nadie nos robe la pasión apostólica!

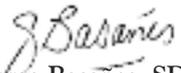
Como en las otras Jornadas Misioneras Salesianas de este sexenio, el hilo conductor sigue siendo el del Primer Anuncio. Esta vez nos centramos en el continente asiático y, en particular, en nuestra presencia en la formación técnica y profesional de los jóvenes. Aquí vemos una relación muy interesante entre un cierto “ruido” externo común, vinculado a nuestros centros de formación técnica y de trabajo, y el lento y casi silencioso penetrar del Evangelio en el corazón de las diversas culturas. Estos centros, que generalmente se encuentran en medio del ruido de la ciudad, se convierten asimismo en oasis donde el “pan cotidiano” son los valores del evangelio.

Pido en esta Jornada Misionera Salesiana 2018, de manera especial a cada Delegado para la Animación Misionera y a su equipo que, a la luz de este tema elocuente y provocador:

- Estudien a partir de las orientaciones ofrecidas en “Formación Misionera de los SDB” la manera de abrir caminos para cultivar y preparar a cada Salesiano –particularmente aquéllos que se encuentran en su formación inicial– como un *experto* en el “susurrar el Evangelio” entre los jóvenes;
- Acojan esta ocasión para dar a conocer a Asia como una vasta tierra de misión que está esperando todavía la disposición misionera *ad gentes* de tantos;
- Den a conocer y divulguen buenos ejemplos de los miembros de la familia salesiana –no necesariamente de aquéllos que se encuentran en proceso de canonización– que hayan sabido vivir con creatividad, salesianidad y coraje el mandato evangélico de anunciar la Buena Nueva, sobre todo a los jóvenes más pobres.

María, Inmaculada y Auxiliadora, acogió con fe el anuncio que el arcángel Gabriel le susurró en su hogar de Nazareth. Ella misma susurró al oído de su hijo una necesidad urgente: “*ya no tienen vino*”. Ella misma abrazó la preciosa herencia que le fue susurrada en la Hora Última: “*he ahí a tu hijo*”. Ella, asunta al cielo, no cesa de susurrar en el seno del Dios Amor uno a uno las necesidades de los “*desterrados hijos de Eva*”. Que Ella interceda e haga de cada hijo e hija de Don Bosco y de cada casa Salesiana un susurro evangélico en cada rincón del mundo, de modo que los jóvenes tengan vida, ¡y vida en abundancia!




Don Guillermo Basañes, SDB
Consejero para las Misiones

Jornada Misionera Salesiana

Una tradición que continúa

¿Qué significa?

Desde 1926 se celebra en la Iglesia Universal el Domingo Mundial de las Misiones. A partir de 1988 se propone un tema misionero a toda la Congregación salesiana. Todas las comunidades salesianas tienen la oportunidad de conocer una realidad misionera específica. Es un momento muy importante para la Animación Misionera en las Comunidades Salesianas Inspectoriales o Locales, en los Grupos Juveniles y en la Familia Salesiana. Se trata de una oportunidad para involucrar a las comunidades SDB y a las comunidades educativas-pastorales (CEP) en las dinámicas de la Iglesia Universal, *reforzando la cultura misionera*.

¿Para qué?

Para dar un impulso a la Animación Misionera, ofreciendo una propuesta que se transforme en un proyecto anual concreto. Para ayudar a toda la Familia Salesiana a conocer el compromiso misionero de la Congregación, abrir los ojos a las nuevas realidades misioneras, superar cada tentación de encerrarse dentro del propio territorio o contexto y recordar el respiro universal del carisma salesiano. “Las actividades de animación misionera deben estar siempre orientadas a sus fines específicos: informar y formar al Pueblo de Dios a la misión universal de la Iglesia, promover vocaciones *ad gentes*, suscitar cooperación para la evangelización” (*Redemptoris Missio*, 83).

¿Cuándo?

No hay una fecha predefinida para la JMS a nivel mundial. Cada inspectoría escoge la fecha o período que se adapte más al propio ritmo y calendario. Existen algunas fechas tradicionales en las inspectorías (cerca de la

Fiesta de Don Bosco en enero o para el cumpleaños de Don Bosco en agosto; Cuaresma; la fiesta de los Santos Mártires Misioneros, Luis Versigla y Calixto Caravario el 25 de febrero; en el mes de mayo; en el mes misionero de octubre, o bien el 11 de noviembre). Sobre todo es importante ofrecer un itinerario educativo-pastoral de algunas semanas, en el cual la Jornada Misionera salesiana constituye el punto culminante. La JMS es la expresión de un espíritu misionero de la toda la Comunidad Educativo-Pastoral, que se mantiene vivo todo el año con diversas iniciativas.

¿Cómo es animada?

A partir de una reunión de los Directores, donde el Delegado para la animación misionera explica el objetivo y distribuye los instrumentos disponibles para la JMS en la Inspectoría (página web inspectorial o bien un link al www.sdb.org - GMS). Así, todas las comunidades SDB son los primeros destinatarios de las dinámicas de la JMS. Concentrando cada año la atención sobre un aspecto concreto de la cultura misionera; orando por los misioneros presentados en la JMS se ofrece apoyo concreto a la misión.

¿Quién celebra?

El primer destinatario es la comunidad salesiana SDB. Después, según las Inspectorías, existen varios modos de organizarse dependiendo de los ambientes de la misión salesiana (escuelas, centros de formación profesional, parroquias, grupos juveniles, especialmente grupos de voluntariado misionero) y de la Familia Salesiana (Salesianos Cooperadores, ex alumnos, Grupos ADMA, etc.), abiertos a todo el movimiento salesiano y a los amigos de Don Bosco.

¿A través de cuáles medios?

A las comunidades salesianas se les ofrece: un poster, un material impreso, una película acerca del tema. Este material completo –oración, panfleto y película– se puede encontrar en www.sdb.org/missioni.

La importancia de la oración para las Misiones

Todos los miembros de la CEP contribuyen a la acción misionera de la Congregación y de la Iglesia con la oración acompañada de sacrificios por los misioneros salesianos y por las vocaciones misioneras. Cada 11 del mes es una ocasión para orar por la Intención Misionera Salesiana. Cada año con el tema de la JMS se propone una oración específica. La acción misionera brota y es sostenida por el encuentro con Dios.

El proyecto para la JMS 2018

Cada año se propone un proyecto para toda la Congregación. Ello es una parte impor-

tante y concreta de la dinámica de la JMS. El objetivo principal del proyecto de la JMS no es sólo recolectar fondos. Antes bien debe ser una experiencia educativa de solidaridad concreta para los jóvenes. El DIAM promueve la solidaridad a través de varias iniciativas, en particular durante los importantes tiempos litúrgicos de Adviento y Cuaresma y durante el mes de octubre o como parte de las celebraciones de la JMS. Toda la comunidad inspectorial también está invitada a entregar una contribución monetaria como expresión de solidaridad misionera.

La revisión

La revisión luego de la JMS es tan importante como la preparación y celebración. En ella se estudia cómo la JMS ha podido favorecer una cultura misionera en la comunidad local o inspectorial a través del tema propuesto para aquel año, teniendo presente las correcciones o sugerencias para el futuro. ■



JMS: Una tradición que continúa (1988-2018)

Año	Tema
1988	Guinea – Conakry: El sueño continúa
1989	Zambia: Proyecto Lubufu
1990	Timor Leste – Venilale: Jóvenes evangelizadores
1991	Paraguay: Chicos de la calle
1992	Perú – Valle Sagrado Incas: Cristo vive en el sentir de los Incas
1993	Togo – Kara: Don Bosco y África – un sueño que se hace realidad
1994	Camboya – Phnom Penh: Misioneros constructores de la paz
1995	India – Gujarat: En diálogo para compartir la fe
1996	Rusia – Yakutsk: Luces de esperanza en Siberia
1997	Madagascar: Muchacho, yo te lo digo, levántate
1998	Brasil: Yanomami: Vida nueva en Cristo
1999	Japón: El difícil anuncio de Cristo en Japón
2000	Angola: El Evangelio, germen de reconciliación
2001	Papúa Nueva Guinea: Caminando con los jóvenes
2002	Misioneros entre los jóvenes refugiados
2003	El compromiso por la promoción humana de la misión
2004	India – Arunachal Pradesh: El despertar de un Pueblo
2005	Mongolia: Una nueva frontera misionera
2006	Sudán: La misión salesiana en Sudán
2007	Sudán: La misión salesiana en Sudán
2008	VIH/AIDS: Respuesta de los salesianos – educar para la vida
2009	Animación misionera – Mantén viva tu llama misionera
2010	Europa: Los salesianos de Don Bosco caminan con los Rom - Sinti
2011	América: Voluntarios para proclamar el Evangelio
2012	Asia: Relatar la historia de Jesús (Telling the story of Jesus)
2013	África: Camino de fe
2014	Europa: Los otros somos nosotros – Atención salesiana a los inmigrantes
2015	¡Señor, envíame a mí! – Vocación salesiana misionera
2016	¡Vengan en nuestra ayuda! El Primer Anuncio y las nuevas fronteras Oceanía
2017	...Y permanecieron con nosotros: El Primer Anuncio y los pueblos indígenas de América
2018	Susurrando el Evangelio. El Primer Anuncio y la Formación Profesional en Asia



Tema general para este sexenio: **El Primer Anuncio**

Itinerario de la Congregación

De 2005 a 2020 el tema de fondo de la Jornada Misionera Salesiana se refiere al “Primer Anuncio” (PA) en diversos contextos culturales. Este año está dedicado al Primer Anuncio en Asia y, en particular, mediante el servicio educativo integral de la Formación Profesional.

Acerca de esta temática se ha reflexionado, como Familia Salesiana, SDB y FMA, en todas las Regiones del mundo: Europa (Praga 2010), Asia Sud (Kolkata 2011), Asia Est (Sam Phran 2011), Oceanía (Port Moresby 2011), África (Addis Abeba 2012), América (Los Teques 2013), en un contexto Musulmán (Roma 2012) y en la Ciudad (Roma 2015). Se inició un proceso de Seminarios Regionales a partir de una síntesis de los seminarios precedentes, para identificar sus aplicaciones en los diversos sectores y ambientes de la misión (parro-

quias, minorías étnicas, escuelas, oratorios, centros de formación profesional...); es así como en 2017 se realizaron con este fin los encuentros en Brasil (Belo Horizonte), Tailandia (Sam Phran), Portugal (Fátima). En África (Johannesburgo) se llevará a cabo en 2018.

Hemos considerado el concepto del Primer Anuncio en relación con el **testimonio** de cada cristiano y de la entera comunidad cristiana; cada actividad o conjunto de actividades que favorecen **una experiencia** extraordinaria y alegre **de Jesús** que, bajo la acción del **Espíritu Santo**, suscita la **búsqueda** de Dios y un interés por su Persona, mientras se salvaguarda **la libertad** de conciencia que, a fin de cuentas, conduce a una **adhesión inicial** a Él o a la revitalización de la fe en Él.



Todo esto se promueve con una pedagogía gradual, atenta al contexto histórico-social y cultural del interlocutor. Impulsa a vivir la propia vida de cristiano en “permanente estado de misión”, de tal modo que cada persona y cada comunidad llegue a ser un centro de irradiación de vida cristiana. El Primer Anuncio está dirigido a diversos destinatarios:

- 1) A quienes **no conocen a Jesucristo** (a los no cristianos)
- 2) A los **cristianos que han recibido de manera insuficiente** el primer anuncio del Evangelio, pero que;
 - a) luego de haber conocido a Jesucristo lo han abandonado;
 - b) viven su fe como algo cultural, sin la práctica cristiana con la comunidad, o sin recibir los sacramentos o sin dejarse involucrar en la vida y actividad de la parroquia;
 - c) creen ya conocer a Jesús bastante y viven su fe como una rutina o como algo simplemente cultural o, incluso, de manera contraria a la propia fe;
 - d) poseen una identidad cristiana débil y vulnerable;
 - e) ya no practican su fe.
- 3) A aquéllos que están en **búsqueda de Alguien** o algo, pero no logran darle un nombre.
- 4) A aquéllos que viven la vida cotidiana **sin ningún sentido**.

Propuestas concretas hechas por los SDB en Asia

En Asia Sud (Kolkata 2011) los salesianos se propusieron algunas acciones concretas para dar prioridad al PA:

- Reflexionar acerca del primado del PA en el Proyecto Educativo Pastoral (PEPS) de cada comunidad;
- iniciar y acompañar a los grupos misioneros en nuestros diferentes ambientes;
- formar una red con otros miembros de la FS y otras comunidades religiosas misione-



ras de nuestra región para ayudarnos a compartir nuestras experiencias y los métodos exitosos del PA;

- mejorar la colaboración y la coordinación entre las Comisiones de Pastoral Juvenil, Comunicación Social, Formación y Misión;
- los Delegados Inspectoriales para la Animación Misionera (DIAM) necesitan crear en las inspectorías grupos con una misma visión respecto del Primer Anuncio;
- promover el estudio de la Misionología y cursos breves acerca del Primer Anuncio entre los directores, salesianos en formación inicial y agentes pastorales.

En **Asia Est** (Sam Phran 2011) aparecieron estas propuestas:

- Realizar esfuerzos conscientes para despertar el deseo de conocer a la persona de Jesús;
- desarrollar habilidades (lingüísticas; informáticas; un buen conocimiento de la cultura, religiones y aspectos socio-políticos, etc.) y prepararnos a través de una inmersión cultural;
- promover la comprensión de la vida y la naturaleza de la misión, la formación misionológica;
- reforzar el rol del animador misionero en las inspectorías (la animación misionera en las inspectorías consta de dos dimensiones, *ad gentes e inter gentes*);

- favorecer la toma de conciencia en cada persona y en la comunidad, de la necesidad de vivir una vida de testimonio cristiano, como único modo de anunciar a Cristo a los demás;
- potenciar a los miembros laicos de la Familia Salesiana para que se transformen en agentes del Primer Anuncio;
- dar un apropiado uso a nuestros ambientes tradicionales (escuelas, centros de formación profesional, oratorios, centros juveniles, etc.) como lugares propicios para el Primer Anuncio.

El corazón habla al corazón

El carácter chino de “escuchar” está compuesto de cinco partes:

聽 (耳)
(十)
(目)
(一)
(心)

- (orejas), es la puerta principal de la escucha.
- (tú), voluntad personal de escuchar al otro.
- (ojos), contacto visual con el interlocutor y observación atenta a la comunicación no verbal.

- (uno), prestar atención a esta actividad “uno a uno”.
- (corazón), la puerta más importante para la escucha eficaz: “El Corazón habla al Corazón”.

La escucha atenta nos permite descubrir la encarnación y la manifestación de la presencia y acción de Dios y de su Espíritu en las culturas y en las religiones del gran continente, así como en sus pobres.

Nuestra capacidad de escuchar atentamente nos volverá intuitivamente sensibles a aquel momento imprevisto cuando nuestra vida, actividad, presencia o testimonio de fe y de Iglesia pueda desencadenar un interés por conocer a la Persona de Jesucristo y creer en Él.

San Francisco de Sales repetía una hermosa frase: “*Cor ad cor loquitur*”: “El corazón habla al corazón”. Queremos, por una parte, que el corazón del Evangelio hable al corazón de la cultura asiática, a cada cultura y a cada persona. Y también que nos dé a cada uno de nosotros, misioneros, esta capacidad de empatía, de tener una respetuosa confianza e intimidad que nos permita sintonizar con los corazones de nuestros destinatarios para, de este modo, poder comunicar aquello que más amamos: Jesucristo. ■

“*Cor
ad cor
loquitur*”



“*El corazón
habla
al corazón*”

Y Dios estaba en el susurro de una brisa suave (1Re 19,12)



El susurro de la Buena Nueva nos hace recordar el texto del ciclo de **Elías**, cuando él se encuentra con JHWH, en el monte Horeb (Sinái). El relato de Elías está lleno de insinuaciones acerca de su aventura espiritual. Detengámonos en el fragmento del encuentro con Dios en el susurro de una brisa suave.

⁹Allí se introdujo en la cueva, y pasó en ella la noche. Yahvé le dirigió la palabra; le dijo: «¿Qué haces aquí, Elías?» ¹⁰Él respondió: «Ardo en celo por Yahvé, Dios Sebaot, porque los israelitas han abandonado tu alianza, han derribado tus altares y han pasado a espada a tus profetas. Sólo quedo yo, y tratan de quitarme la vida.» ¹¹Le dijo: «Sal y permanece de pie en el monte ante Yahvé.» Entonces Yahvé pasó, y hubo un huracán tan violento que hendía las montañas y quebraba las rocas a su paso. Pero en el huracán no estaba Yahvé. Después del huracán, un terremoto. Pero en el terremoto no estaba Yahvé. ¹²Después del terremoto, fuego. Pero en el fuego no estaba Yahvé. Después del fuego, **el susurro de una brisa suave**. ¹³Al oírlo Elías, enfundó su rostro con el manto, salió y se mantuvo en pie a la entrada de la cueva.

Le llegó una voz que le dijo: «¿Qué haces aquí, Elías?» ¹⁴Respondió: «Ardo en celo por Yahvé, Dios Sebaot, porque los israelitas han abandonado tu alianza, han derribado tus altares y han pasado a espada a tus profetas. Sólo quedo yo, y tratan de quitarme la vida.» ¹⁵Yahvé le dijo: «Desanda tu camino en dirección al desierto de Damasco. Cuando llegues, unge rey de Aram a Jazael, ¹⁶rey de Israel a Jehú, hijo de Nimsí, y profeta sucesor tuyo a Eliseo, hijo de Safat, de Abel Mejolá. (1Re 19,10-16)

El profeta Elías, buscado bajo pena de muerte por la reina Gezabel, tuvo que escapar. Se adentró bastante en el desierto y, a un cierto punto se dejó caer en tierra cansado y exhausto, deprimido y desconsolado. Dijo: “*Ya basta, Señor! Toma mi vida, porque no soy mejor que mis padres*”. Se durmió lleno de tristeza. Pero un ángel lo despertó y le dijo: “*Come este pan y bebe de esta agua que yo te he traído y continúa tu camino*”. Elías comió y bebió y con la fuerza de aquel alimento caminó durante cuarenta días y cuarenta noches hasta el monte de Dios,



el Horeb, hasta la meta, al encuentro con Dios. Después de haber pasado la noche en la cueva, Dios lo invita a salir para encontrarse con él.

קול דממה נקה

“El Señor pasó” en la vida del profeta. Se describen cuatro manifestaciones del paso de JHWH, de las cuales la última contrasta fuertemente con las tres anteriores (huracán, terremoto, fuego, brisa). El “susurro de la brisa suave”, posible traducción de *qôl d'mamáh daqqáh*, que se puede traducir también como: “murmullo de un viento ligero”, una “calma permeada por una voz suave”, un “silencio sutil”. Está presente la idea del concepto simultáneo de sonido y de silencio.

Tal narración nos ofrece algunas pistas para su interpretación.

a. Existe una interpretación polémica, contra la **religión pagana** combatida por el profeta de la cual Baal es el dios de la tempestad y del terremoto. La brisa suave, en contraste, confirma que JHWH es el Dios verdadero y no la religiosidad pagana que destruye y aterroriza.

b. Nos recuerda también la brisa del jardín (el Edén) (cf. Gen 3,8) cuando Dios pasea por el jardín y le pregunta a Adán dónde está, para encontrarse con él. Se podría encontrar también aquí una referencia al **ruah**

que aleteaba sobre las aguas en Gen 1,2. Todo esto implica la presencia creativa de Dios en el caos y que salva del pecado. Es un Dios que sigue permanentemente creando y salvando en la historia de su pueblo.

c. Una tercera interpretación relaciona nuestro episodio **con la experiencia de Moisés** en el monte Sinaí, en la que el profeta revive: los 40 días, la cueva en que se esconde, siendo el único que permanece fiel mientras el pueblo es infiel. La teofanía de fuego del Sinaí provocaba temor en el pueblo de Israel (Es 20,18), ahora en cambio tenemos una “brisa suave”.

d. Finalmente tenemos una interpretación a la luz de las mismas experiencias con Dios vividas por Elías. Él se presenta como un profeta “de fuego” (Sir 48,1): es impetuoso, intolerante y castigador. Por esto, hubiese esperado una teofanía concordante a su manera de entender a Dios, pero he aquí que el Señor frustra sus expectativas acercándosele de un modo nuevo e inesperado, a través de la **paz y la delicadeza y no en el fuego devorador**. JHWH quiere mostrar el camino de la misericordia y de la paz con los cuales Él desea visitar y salvar a su pueblo. No por nada algunos Padres de la iglesia ven en esta decisión de Dios un sutil llamado de atención al profeta; por ejemplo Efrem comenta: “También con este símbolo Dios desaprueba el celo excesivo de Elías, como queriendo decir: ‘¡Oh, Elías! mírame, yo no me complazco en la



vehemencia del viento ni en la grandeza del terremoto ni en el ardor del fuego, sino que me he manifestado a ti con una palabra suave. ¿Por qué, entonces, no imitas la suavidad de tu Señor y dulcificas este celo abrasador por castigar a los hijos de tu pueblo, para llegar a ser así suplicante para con ellos y no su acusador?». También el Siracide, comentando este episodio, ofrece la misma interpretación: “Tú, Elías, que oíste en el Sinaí la repreensión” (Si 48,7-8)

Sin excluir las otras interpretaciones, esta última es muy interesante y estimulante para dar forma a la vida misionera salesiana. La misión en tierras asiáticas, donde en la mayoría de los países el número de católicos es pequeño, puede llevar al desaliento y el desánimo. Pero, como el profeta, estamos llamados a salir de nosotros mismos, a retomar el camino espiritual del éxodo y –luego del encuentro con Dios que susurra– somos enviados en misión a enfrentar los diversos desafíos de la sociedad.

El susurro de la Buena Nueva es una **palabra creadora** (Gn 1,2), una voz que se escucha en un clima de intimidad, provocando **el encuentro** (Gn 3,8). Es la voz tenue de Dios que no rompe los tímpanos, sino que llega a los oídos y al corazón con discreción. Es la “*palabrita al oído*” que con delicadeza y respeto, como la brisa suave, se gana la confianza y ofrece un mensaje de vida. Es una comunicación marcada por la bondad propia del Sistema Preventivo.

Es una palabra de armonía y de **paz**:

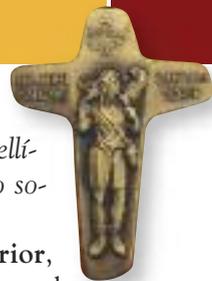
*“El Señor no estaba en el huracán,
en el terremoto o en el fuego,
sino que en el susurro de la*

brisa suave: la paz. O como dice precisamente el original, una expresión bellísima: El Señor era un hilo de silencio sonoro” (Papa Francisco 13/06/14).

Es un susurro que lleva **al interior**, una “voz silenciosa”, tan apreciada en el continente asiático, que educa a escuchar en el silencio la voz de Dios, a entender en profundidad la interioridad de las cosas, como la del trabajo, de la educación, de las relaciones, del mundo, de Dios.

Es un mensaje sutil que **impulsa hacia la misión**, con todos sus desafíos sociales, políticos, económicos y religiosos. Así como Elías fue a ungir reyes y profetas, así nosotros somos llamados, después del encuentro con Dios, a ir por el mundo, con sus problemáticas, para realizar en él el proyecto de Dios.

Toda la **propuesta educativo-pastoral salesiana**, mediante el “frenético ruido” del trabajo, de los talleres, de los patios, de las maquinarias, de los martillos que resuenan es, al mismo tiempo, un respetuoso susurro a los jóvenes asiáticos sobre el valor de la solidaridad, de la responsabilidad, de la dignidad humana y del trabajo, que ha sido plenamente asumido por el Verbo, haciéndonos partícipes de esta obra. La relación educativa personalizada, afectuosa y respetuosa, junto al testimonio de coherencia de la propia vida y de la caridad, abre los corazones a este “susurro de brisa suave” del Evangelio. ■



Susurrando el Evangelio al alma de Asia

Mons. Thomas Menampambil, SDB

En el Sínodo de Asia usé por primera vez la frase “Susurrando el Evangelio al alma de Asia”. Muchos obispos asiáticos, durante los intervalos me agradecieron la expresión. En seguida se unieron otros. En otra ocasión usé la frase para cerrar un artículo mío acerca de la evangelización de Asia. He recibido palabras de aprecio justamente por aquella frase de personas que no conocía: en Japón, Filipinas, Indonesia, Bangladesh y también de un misionero de Francia jubilado que había trabajado anteriormente en Asia. La gente vio en aquella frase algo más profundo de lo que yo hubiese podido imaginar cuando la usé por primera vez. No era una frase sobre la cual hubiera pensado mucho, o que hubiese sido preparada con mucha atención luego de varias reflexiones. Se me apareció espontáneamente cuando estaba formulando una intervención escrita para el Sínodo en Asia. Desde entonces ha llamado la atención de muchos, entre los cuales se encuentra también un misionero de la Consolata que trabaja en Mongolia, que hizo un doctora-

do en la Universidad Urbaniana aplicando aquella frase al contexto mongol.

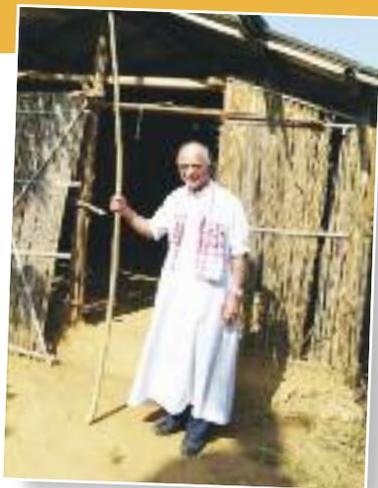
Generalmente aquello que viene en mente cuando se habla de la “**comunicación a baja voz**” en el contexto asiático actual, es un pensamiento de temor y ansiedad, en el contexto de la violencia hacia los cristianos, muy denunciada por estos días. Aquélla era la razón menos importante que tenía en mente cuando usé la expresión por primera vez, es más, ni si quiera lo había pensado. La palabra “susurro” en mi intervención, no pretendía transmitir la idea de temor, timidez, cautela o prudencia. Era en cambio un **signo de cercanía, intimidad, confianza, relación, profundidad**. Evocaba también el sentido de lo sagrado. En India los *mantras* se pronuncian suavemente; son palabras sagradas. Los *sutras* se susurran sólo a los iniciados; son enseñanzas sagradas. La gente escucha estas palabras con reverencia. La seriedad y la solemnidad del contexto te hacen contener la respiración. Te fascinas con su significado sagrado y con el significado cósmico.



Pero, a decir verdad, todos estos significados y connotaciones más profundas no estaban tan presentes en mi mente –cuando elaboraba aquella intervención para el Sínodo Asiático– como la cercanía de un misionero a su pueblo. Todos quienes han debido tratar con las masas y que han tenido éxito buscaron estar cerca de las personas: individuos y comunidad. Aquello les ha dado

un gran poder de persuasión. Mahatma Gandhi era cercano a su pueblo, a los individuos y a los grupos. Sus relaciones eran siempre cálidas e íntimas. La Madre Teresa tenía una singular capacidad de hacer sentir a quienes la rodeaban que eran parte de ella. Por esto, incluso un susurro suyo era importante. El presidente Clinton afirmó que en los tiempos modernos nadie había desafiado tanto la conciencia del mundo como lo hizo ella. La princesa Diana se inclinaba profundamente como una niña para oír los “murmillos” de la Madre.

Se dice que Alejandro, Napoleón y Mao estuvieron cerca de sus combatientes en los primeros años de carrera. Su cercanía con los soldados comunes y la confianza que



ellos mostraron despertaron el coraje que sus hombres necesitaban para arriesgar la vida en primera línea. “*La palabra de Dios al oído*” de Don Bosco (palabra de coraje, estímulo o afirmación amistosa) cambió el corazón, dio forma a la vida, transformó la historia. Los fundadores de muchas



congregaciones se confidenciaron con sus colaboradores más estrechos, discutiendo acerca del futuro de su sociedad con profunda fe, confianza e intimidad. Se trató de momentos sagrados para aquéllos que tuvieron dicha experiencia. Todo aquello que sucedió en los siguientes años, a través de la heroica obra de sus sucesores, tuvo una cierta relación mística con lo que había ocurrido en esos primeros encuentros entre los pioneros y su fundador.

Jesús se apartó muchas veces de la multitud para instruir a sus discípulos o profundizar su comprensión de lo que había enseñado a la muchedumbre en un momento anterior. Podría comparar la conversación de Jesús con Nicodemo y con la mujer samaritana y sus discusiones durante las comidas, con el “susurro del Evangelio” al que me refiero. En tales **espacios de intimidad** se pueden decir cosas importantes, lo más profundo puede ser explicado y aquello que verdaderamente vale puede ser aceptado con libertad, alegría y con consecuencias que perduren en el tiempo. También las palabras de Jesús al buen ladrón, las preguntas a Pedro acerca de su amor y las conversaciones con sus discípulos luego de la resurrección podrían caer en la misma categoría. Pero sobre todo es la conversación de Jesús con sus discípulos en el Cenáculo la que puede ser llamada “Susurro del Evangelio al alma” de la Iglesia Joven. En ella, todo habla de cercanía, seriedad, intimidad. Hay calor, hay bondad. Aquí encontramos a Jesús que abre su corazón. Cada palabra es preciosa, profundamente sentida, con distintos



niveles de significado, palabras que resumen aquello en lo que cree y la visión que tiene para quienes ama.

Antes que nada, podemos preguntarnos si, como misioneros somos capaces de lograr esta cercanía, intimidad y profundidad en algunas de nuestras conversaciones, o al menos en una parte de ellas. Diría que sí. Era en el patio que Don Bosco susurraba la palabra al oído de un joven indisciplinado. En una cierta época me sentí culpable pues, justo cuando el Papa Juan Pablo II hablaba de anunciar el Evangelio desde los techos, yo hablaba del susurro del Evangelio. No lo había ni siquiera pensado hasta que alguien me lo hizo notar. Me llegué a sentir incluso dubitativo. Esta diferencia podría ser malinterpretada. Sin embargo, un enfoque nunca fue entendido como la negación del otro: en efecto, uno está íntimamente ligado al otro. Los intercambios más personales de Jesús con sus discípulos tenían una estrecha relación con las prédicas a la multitud.

Existen momentos y contextos, también en nuestro caso, en los que anunciamos el mensaje de manera fuerte y clara, sin miedo; y existen ocasiones para profundizar las reflexiones en los círculos más íntimos. Generalmente tanteamos terreno a través de conversaciones en un nivel más profundo. La decisión final de aceptar la propues-

ta cristiana como individuo, familia o pequeño grupo se realiza en un contexto de intimidad y cercanía personal. Probablemente es esto lo que ocurre cuando dos jóvenes toman la decisión de vivir juntos como pareja por toda la vida.

Existe otra dimensión que ha significado mucho para mí durante toda mi vida misionera. Es el desafío de la **cultura**. Cualquiera sea tu talento o calificación personal, a no ser que entres en la frecuencia de onda de la cultura de determinada comunidad, tu capacidad como misionero será siempre limitada. Tener en cuenta la cultura no significa solamente analizar los hábitos, las tradiciones y estudiar las fiestas y la artesanía. Significa aceptar la invitación a entrar en el mundo interior de la comunidad, comprendiendo sus comportamientos y orientaciones colectivas, respetando sus valores, sintiéndose orgulloso de su historia, del patrimonio cultural y de los resultados colectivos. Vibrar con la comunidad. Lo anterior requerirá una comprensión empática también de sus debilidades, cuya corrección, finalmente, viene de la misma comunidad.

Esto significa dialogar con la "*psique colectiva de la comunidad*" como los grandes misioneros del pasado. Sólo este tipo de personas son cercanas al alma de una comunidad. El susurrar es posible y válido solamente si eres cercano al Alma de una comunidad. Los misioneros en grado de interpretar la originalidad de un pueblo, entran





pueblos tribales, las personas des-tribalizadas, las comunidades que han aceptado alguna de las religiones del mundo, aquéllos que no se pronuncian y los que han abandonado la propia religión. Hay diferencias entre población rural y urbana, pequeños grupos étnicos aislados y sociedades más grandes. Sin embargo, la necesidad de penetrar en el mundo interior de una sociedad y de comprender su funcionamiento y las formas de sus ritmos emotivos, es de suma importancia al momento de compartir la propia fe. Mientras más se la comparta con liviandad, más superficial permanecerá. Lamentablemente, gran parte de nuestra educación misionera, de la enseñanza, de la catequesis, ha permanecido a nivel superficial. Cuando se transforman en íntimas y profundas se nota la diferencia.

El aspecto de la “**profundidad**” es tan importante como la calidad de la intimidad. Los asiáticos aprecian la profundidad, no importa a qué convicción pertenezca ésta. La profundidad hace referencia no sólo al contenido de la discusión, sino también a la personalidad del comunicador, a la calidad de la relación, a la unción del estilo de comunicación. Indica la intimidad que un comunicador tiene con el propio “yo” real. En la espiritualidad india, la búsqueda del “yo profundo” es uno de los objetivos más altos. Si el comunicador está cerca de su propio “yo superficial”, también el contenido y el estilo de su comunicación reflejarán ello. Pero si con frecuencia está cerca de su “**yo más profundo**”, la dimensión profunda de su persona, al comunicar un mensaje, atrae la atención.

Estoy tentado de creer que la frase misma “susurrar el Evangelio al alma de Asia” sea la expresión de la psique colectiva de Asia. No fue una estrategia construida artificialmente por nadie, luego de mucho estudio y discusiones elaboradas. Surgió espontáneamente cuando la Iglesia asiática se reunió en Roma para el evento más importante de su historia reciente. Ella contiene la fórmula para el futuro de evangelización en Asia. ■

en la intimidad de las comunidades. Sólo ellos son capaces de “susurrar el Evangelio” con alguna posibilidad de éxito. Muchos misioneros trabajan con la lógica del pensamiento y no en el alma de la comunidad.

Se cuenta que San Patricio había entendido la mente céltica y se vinculó con tremendo éxito con el pueblo irlandés. Algo parecido se ha dicho de San Bonifacio en Alemania, que transformó la vida de pueblos y sociedades enteras. En India, al parecer San Francisco Saverio haya tenido un don similar. Más cercano a nosotros, podríamos decir algo parecido acerca de P. Constant Lievens di Chotanagar (Jharkhand) cuyo éxito es inexplicable sin su genialidad al tratar con la comunidad. Aun más cercano a nosotros, quizás, podríamos hacer referencia a P. Vendrame, que mostró modos sorprendentes de tratar a la gente Khasi. La pedagogía del “susurro” cobra vida cuando personas con tales habilidades transmiten una idea a las comunidades en las cuales trabajan. Y comunidades enteras son transformadas.

La sociedad asiática es mucho más **comunitaria** que las sociedades de tantas otras partes del mundo, excepto quizás de las de África. Aquí un misionero deberá trabajar no sólo con individuos y familias, sino también con las unidades más grandes de la sociedad, como una tribu, un grupo étnico en particular, un pueblecito, un pequeño barrio, etc. Si aprende a identificarse con una comunidad específica, en la cual quizás es reconocido como un héroe, entonces logrará hacer maravillas.

Hablando todavía de Asia, existen grandes diferencias entre las distintas comunidades: los

Salesianos en Asia

(India y China)

Francesco Motto, SDB

Hacia finales de los años treinta del siglo XIX la lectura de los *Anales de la Propagación de la Fe* ofrecía a Don Bosco una buena información acerca de las misiones en India y China, así como también lo hicieron en los mismos años los Oblatos de María Virgen –que administraban el santuario de la Consolata en Turín– con su partida hacia las misiones en Birmania (Myanmar). Notable influencia sobre Don Bosco debió ejercer también el canónigo Giuseppe Ortalda, director del Consejo diocesano de la *Asociación de Propaganda Fide* por 30 años (1851-1880), promotor de una suerte de seminario menor para vocaciones misioneras y editor de una revista misionera.

El interés misionero por Asia crece aún más en Don Bosco al momento de la canonización en Roma, en 1862 de los 26 protomártires japoneses y de la beatificación en 1867 de otros 200 mártires japoneses, celebrada con solemnidad también en Valdocco. Por Turín pasaron después muchos obispos misioneros entre los cuales se cuentan, en noviembre de 1859 mons. Luigi Celestino Spelta († 1862), Vicario Apostólico de Huepi (China) y en los años siguientes mons. Daniele Comboni, con el cual Don Bosco tuvo un intercambio de ideas acerca de las misiones en África. No le faltó, tampoco, el contacto con un misionero bresciano Bettazzi en Georgia (USA) por la dirección de una escuela de arte y oficios o un seminario, en el cual también estaba interesado el obispo local. Hasta 1870, sin embargo, aun siendo teóricamente sensible a las necesidades misioneras, Don Bosco cultivaba otros proyectos para ser realizados en su nación.

El giro misionero del Concilio Vaticano I (1868-1870)

La presencia en Roma en el Concilio Vaticano Primero de 180 obispos de “tierras de misiones” le permitió a Don Bosco encontrarse con muchos de ellos y también de ser contactado por ellos.

En Valdocco, en noviembre de 1869 fue recibida una delegación de obispos chilenos; en julio de 1870 el arzobispo de San Francisco (USA) pide y obtiene la dirección de un hospicio con una escuela profesional (que nunca fue realizado). Ese mismo año fue el turno del piemontés mons.

Domenico Barbero, Vicario Apostólico en Hyderabad (India), que le pide algunas monjas dispuestas a ir a la India. También visitaron Valdocco mons. Luigi Moccagatta, Vicario Apostólico de Shangtung (China) y mons. Eligio Cosi (1819-1885) su sucesor.

En 1873, en Valdocco, mons. Timoleone Raimondi ofreció a Don Bosco la posibilidad de ir a dirigir escuelas católicas en la Prefectura apostólica de Hong Kong. La negociación, que duró más de un año, por diversos motivos, quedó detenida. Lo mismo ocurrió por aquellos años en fundaciones misioneras en otras partes de la India y de Australia, por las que Don Bosco entabló con obispos negociaciones que incluso fueron dadas por concluidas por la Santa Sede, cuando en realidad sólo eran proyectos *in fieri*. La disponibilidad del rector del colegio irlandés de Roma, mos. Toby Kirby, para proveer alumnos de lengua inglesa no se concretizó nunca. No ocurrió lo mismo con el proyecto argentino-patagónico que, uniendo la atención por los italianos allí emigrados y por la evange-



Mons. Luigi Celestino Spelta



Mons. Daniele Comboni



Mons. Luigi Moccagatta



lización de los pueblos aborígenes, fue oído y promovido por Don Bosco en un brevísimo espacio de tiempo (1874-1875). Lo facilitó la semejanza con el idioma, la cultura y las tradiciones.

Salesiano en China

No obstante los sueños y deseos respecto de las misiones asiáticas, Don Bosco no pudo asistir a ninguna expedición de misioneros salesianos en aquellas pobladísimas regiones. La primera llegada a Asia fue, en efecto, al Medio Oriente, con la aceptación a fines de siglo –de parte de su sucesor, don Miguel Rua– de obras educativas en Palestina, ya iniciadas por los “Hermanos de la Santa Familia” de don Antonio Bellone, a las que siguieron nueve obras tanto en Palestina como en Turquía (y en Egipto).

En el mismo lustro de fines del siglo XIX, los Salesianos sostuvieron vínculos con jesuitas que les sugirieron la ciudad de Macao, colonia portuguesa, como una primera sede para una obra salesiana en tierras chinas. A las puertas del nuevo siglo, el obispo portugués de Macao, a través del nuncio apostólico de Portugal, dio inicio a negociaciones con Don Rua para la gestión de un orfanato masculino con talleres de artes y oficios y el desarrollo de actividades misioneras en su diócesis. La muerte del obispo obligó a interrumpir las negociaciones las que sin embargo después fueron retomadas por su sucesor con el cual Don Rua a fines de diciembre de 1905 estableció un acuerdo.

Zarparon desde Génova a mediados de enero de 1906, el grupo de tres sacerdotes y dos coadjutores capitaneados por don Luigi Versiglia (1873-1930) y llegaron a Macao en un mes, recibidos con júbilo por el obispo, las autoridades y la población. La obra salesiana se desarrolló rápidamente, pero después de sólo cuatro años debió ser abandonada como consecuencia de la revolución portuguesa

que expulsó también a los religiosos de las colonias.

Los Salesianos se establecieron entonces en el territorio chino de Heung-Shuan, entre Macao y Canton, y erigieron pequeñas comunidades cristianas en Seak-Kei, Mong-Chiau y Ngan-Hang, con el objetivo principal de formar catequistas. En 1917 se les ofreció la misión de Shiu-Chow, al norte de Canton que, erigida en 1920 en el Vicariato apostólico, le es confiada a mons. Versiglia. Surgen así residencias misioneras, iglesias y capillas, escuelas para muchachos y muchachas, un seminario etc. El 25 de febrero de 1930 mons. Versiglia es asesinado junto al joven sacerdote don Calixto Caravario (1903-1930); ambos fueron canonizados el año 2000 por San Juan Pablo II.

En India

Luego de la muerte de Don Bosco se debió trabajar para llegar también a la India. Quien pidió la presencia de los Salesianos fue el obispo portugués de Myliapore (en la costa oriental, barrio de Madras). La petición del obispo de 1896, confirmada por su sucesor en 1902, se concretó sólo con un acuerdo firmado por las dos partes en diciembre de 1904.

En 1905 siguió la partida desde Génova de tres sacerdotes, un clérigo, un coadjutor y un aspirante. El superior era don Giorgio Tomatis (1865-1925). Una vez en la ciudad de Myliapore, vía



Mons. Eligio Cosi



Mons. Timoleone Raimondi



Mons. Luigi Versiglia

Bombay-Mumbai, una semana después, con doce horas de tren, llegan a Tanjore, ciudad de 60.000 habitantes pero con sólo 8,000 católicos. Otros 26.000, sin embargo, vivían en los alrededores. Los Salesianos estaban destinados a dirigir un pequeño orfanato con talleres de artes y oficios y una pequeña escuela parroquial, ambas dotadas de algún subsidio del gobierno inglés.

La llegada en 1907 de don Eugenio Mederlet (1867-1934) –futuro arzobispo de Madras– reforzó la pequeña comunidad. En 1909 se abre en Myliapore un pequeño internado-orfanato para los anglo-indios y en 1915 se le entrega a los Salesianos la parroquia central de Tanjore.

Siete años después se iniciarían los trabajos misioneros en la Prefectura apostólica de Assam, por petición de *Propaganda Fide*, a continuación del alejamiento, durante la Primera Guerra Mundial de los misioneros alemanes “Salvatorianos” que la habían fundado. El primer director de Shillong, don Louis Mathias (1887-1965) llegaría a ser Prefecto apostólico del lugar en 1923, obispo en 1934 y luego sucesor de Mederlet en la arquidiócesis de Madras. En 1928 *Propaganda Fide* confió también a los salesianos la diócesis de Krishnagar.

Para completar el cuadro asiático cabe señalar que en 1926 los primeros salesianos capitaneados por don Vincenzo Cimatti (1879-1965) dieron inicio en Japón su misión parroquial, oratoriana y escolar en la isla de Kiou-Siou, en *Miyasaki*,

Nakatsu y *Oitia*. Dos años después tales lugares, definidos por la Santa Sede como “territorio de misión”, fueron confiados a los Salesianos, quienes continuaron operando también cuando en 1935 la nueva misión se convertiría en *Prefectura apostólica*.

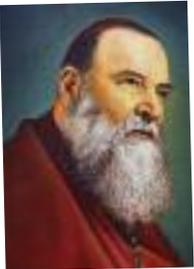
En cuanto a Tailandia, los Salesianos entraron en 1927 y tres años más tarde se les encargó una misión que ya pertenecía a los Misioneros de las misiones extranjeras de París, con un centro principal en *Ratburi* y *Bang-Nok-Khuek*. El primer responsable, don Vincenzo Pasotti (1890-1950), favorece la creación de oratorios y sobre todo escuelas, en particular las profesionales, que atraeron tanto a cristianos como a budistas. En 1934 surge la *Prefectura apostólica* confiada al mismo mons. Pasotti.

Pero desde hace un tiempo que se estaban siguiendo las indicaciones de la carta apostólica *Maximum illud* del Papa Benedicto XIV (1919) y de la encíclica *Rerum Ecclesiae* de Pío XI (1926) que, luego de la Primera Guerra Mundial habían dado un nuevo impulso a la acción misionera en China con la exigencia de dar una específica y sólida formación a los misioneros, de formar al clero indígena con el fin de prepararlo para asumir el liderazgo de las misiones, de evitar comprometer la evangelización con intereses políticos, nacionalistas, coloniales y con la indicación de erigir iglesias particulares autónomas.

Obviamente en las misiones el método de evangelización salesiano se inspiraba en Don Bosco: los Salesianos se ocupaban de la juventud mediante orfanatos, escuelas de diferente tipo, oratorios, parroquias, y acciones catequísticas según el método Preventivo. Fue notable su esfuerzo por inculturarse y adaptarse a las situaciones locales, aunque no faltaron fuertes límites en el conocimiento teológico y antropológico-cultural. ■



Don Giorgio Tomatis



Mons. Louis Mathias



Don Vincenzo Cimatti



Un ejemplo inicial de cambio paradigmático en el Enfoque Misionario



Thomas Anchukandam, SDB

Introducción

Roberto de Nobili, jesuita italiano, llegó a la India en 1605 con la idea de convertir a Cristo a la mayor cantidad posible de indios, imitando a su gran predecesor jesuita, San Francisco Xavier. Pero siendo un hombre de gran intuición, luego de una breve experiencia de vida en Madurai, llega a la conclusión de que el cristianismo tendría poco éxito en India si se presentaba como una religión occidental. Aquello era evidente por la distribución geográfica de los cristianos en la India. Vivían a lo largo de la costa donde podían encontrar protección y apoyo de parte de los poderes coloniales. Las grandes regiones internas no habían sido alcanzadas por los misioneros, y su población era más bien hostil con la religión cristiana. Los hindúes identificaban al cristianismo con la religión de los colonizadores.

Esta constatación de Nobili y la idea de cambiar dicha situación fue compartida por P. Alberto Laerzio, provincial Jesuita de la Provincia del Malabar. P. Laerzio, en efecto, era del parecer que “durante demasiado tiempo hubo conversiones en las islas y a lo largo de las costas protegidas por las armas portuguesas”. Según él, había llegado el tiempo de “por la Cruz, superar a la bandera” y de tratar de llevar el Evangelio a aquéllos que vivían en las regiones internas de la India meridional.



Un cambio de paradigma

Laerzio le pidió a de Nobili que aprendiese el tamil, la lengua local, así como también las costumbres sociales. Dotado de una memoria prodigiosa, se mostró veloz para aprender y llegó a ser experto no sólo del tamil, sino también del sánscrito, la lengua en que estaban escritos los textos sagrados hindúes y comentados por los estudiosos bramanes. También aprendió el telugu, la lengua de los gobernadores Viyanagar, que eran señores de Madurai. Además, había comenzado a estudiar de manera seria el hinduismo y, con la asistencia de algunos bramanes eruditos, adquirió una comprensión más clara del modo de vida de los bramanes y del profundo pensamiento filosófico y religioso hindú. Su estudio, las discusiones y reflexiones lo llevaron a creer que en el modo de vivir de los hindúes existía una clara distinción entre las normas culturales inocuas y por lo tanto aceptables, y las prácticas religiosas, que frecuentemente contenían elementos supersticiosos.

Su vida, la interacción con el pueblo y su profunda comprensión de la cultura, rápidamente lo habían llevado a la conclusión de que el sistema de castas hindú y sobre todo las castas más altas, como los bramanes, no aceptarían jamás a Cristo, mientras el cristianismo fuera identificado con la cultura europea y los colonizadores portugueses que era llamados de manera despectiva, *paranguis*. Los *paranguis* eran considerados una raza despreciable e im-

pura, que se movía libremente entre los sin casta, comiendo carne, bebiendo alcohol, sin bañarse regularmente no obstante el calor y la humedad y generalmente eran considerados personas sin moral. El cristianismo, la religión de los *paranguis*, era llamado *Parangui Markkam*, o el modo de vida de los *paranguis*. Por lo tanto ningún miembro de las castas hindúes, con un mínimo de estima hacia sí mismo, habría jamás pensado en ser bautizado en una religión de este tipo, pues habría sido considerado vil e innoble. Todos los que se asociaban a los *paranguis* y a su modo de vida eran vistos, en efecto, como contaminados y por lo tanto intocables.

La constatación de lo anterior hizo que de Nobili se separara de los *paranguis* y declarase que él no era un *parangui*, sino que en realidad era un *sannyasi* (asceta hindú), nacido en Roma. En esta decisión se guió por aquello que fue establecido por los mismos Apóstoles en el Concilio de Jerusalén, en el año 50 dC, vale decir que como no se esperaba que los gentiles se convirtieran al judaísmo y siguieran las normas judías (Hch 15), asimismo no se debía esperar que los indúes se convirtieran en europeos si decidían llegar a ser creyentes en Cristo. Lo que estaba claramente implícito era que sus prácticas

sociales eran compatibles con su fe en Cristo. Además, imitando a San Pablo, el apóstol de los gentiles, que “*me he hecho todo a todos para salvar a toda costa a algunos*” (I Cor 9:23),

de Nobili decidió “¡convertirse en indiano entre los indúes para salvar a los indú!”.

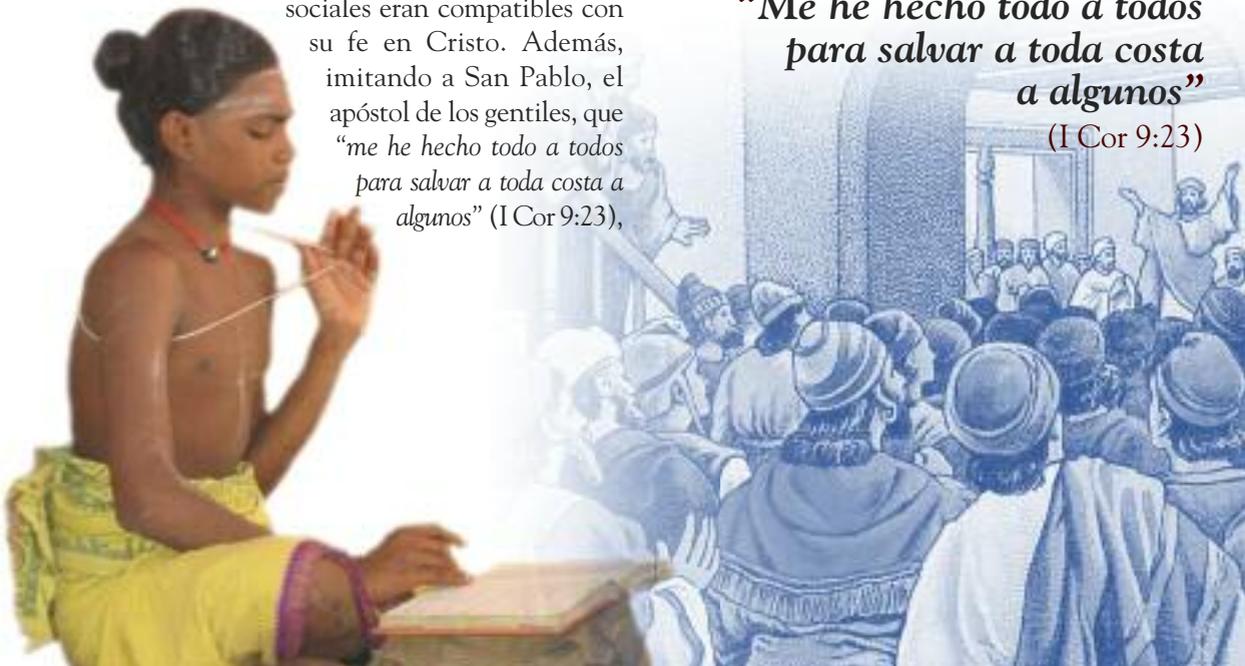
Por lo tanto, con la autorización del Provincial, el P. Alberto Laerzio, de Nobili decidió comenzar un nuevo método de evangelización en Madurai.

El método

De Nobili no quería tener nada, ni en su aspecto ni en su estilo de vida, que pudiera asociarse a los *paranguis*. Por lo tanto había dejado de lado la sotana negra y se vestía como un *sannyasi-guru*, o un enseñante ascético hindú. Dejó de comer carne, pescado y huevo y de beber vino. Se alimentaba sólo de una comida frugal al día que consistía en arroz, leche, fruta y verdura. No viajó nunca más a caballo y tampoco utilizaba zapatos de cuero. En cambio, de acuerdo con la práctica local, caminaba con un par de sandalias de madera y con la ayuda de un bastón. Interrumpió todos los contactos con los portugueses y también con sus compañeros jesuitas que eran conocidos por ser *paranguis*. Se abstuvo incluso de cualquier contacto con los “sin casta” o con los de categoría de personas impuras.

**“Me he hecho todo a todos
para salvar a toda costa
a algunos”**

(I Cor 9:23)



Además intensificó el estudio de los textos sagrados hindúes, en particular los Cuatro Vedas, o las leyes espirituales de los hindúes. Al descubrir que entre los hindúes existía la creencia que hubiese realmente un Quinto Veda, que se había perdido, decidió presentar la doctrina cristiana como el Quinto Veda o el *Sathya Veda* (el verdadero Veda).

Extrajo de los comentarios aprobados de los Vedas una selección de textos y alusiones más adecuadas que sirvieran como base para demostrar la verdad del cristianismo. Esto lo llevó a discusiones teológicas con los bramanes, durante las cuales su preparación en filosofía y teología escolástica lo puso en una posición aventajada. Con el pasar del tiempo publicaría 15 obras de diversa extensión para propagar la doctrina cristiana y defender su método.

El método se mostró eficaz dado que muchos de los hindúes de casta, entre los cuales algunos bramanes, se convirtieron al cristianismo. A causa de sus enseñanzas acerca de la doctrina cristiana y de sus escritos, los tamil se referían a él con respeto como *Thathuva Bodhakar* (Enseñante de Doctrina).

De Nobili les permitió a los recién convertidos mantener los signos de su casta como el *kudumi*, es decir el lazo en los cabellos, el hilo sagrado, es decir el triple hilo de algodón blanco colgado del hombro izquierdo a través del pecho y unido por detrás, cerca del muslo derecho. Les permitió también el uso de la pasta de sándalo sobre la frente, sobre el pecho y sobre la parte superior de los brazos, así como hacer baños regulares, sobre todo antes de participar en ceremonias formales, religiosas o civiles. Llegó a esta conclusión haciendo una sutil distinción entre lo que consideraba prácticas puramente sociales, que indicaban la condición social o grado, y aquellas otras prácticas con evidentes connotaciones supersticiosas o religiosas.



Papa Gregorio XV

Controversias

Este “cambio de paradigma” en el enfoque misionero que había comenzado generó controversias rápidamente ya sea entre sus hermanos Jesuitas como entre los misioneros portugueses. Lo acusaron de ser agnóstico y de haberse convertido él mismo en un hindú. Sin embargo, si en un comienzo fue su provincial quien lo impulsó a ini-

ciar este nuevo enfoque misionero, esta vez encontró sostén en otro jesuita influyente y competente, Mon. Francisco Roz, Arzobispo de Angamali-Cranganore. Siendo el Arzobispo de los católicos sirios de Kerala, Mons. Roz sabía por experiencia de primera mano que era necesario hacer concesiones a los indúes a nivel social, sin comprometer las doctrinas, si se quería tener éxito como misionero en la India. El ejemplo personal de Nobili, el ascetismo y su sufrimiento por el Evangelio derivado de lo anterior, sus escritos apologeticos sobre el tema, así como las fuertes intervenciones a su favor por parte de Mons. Roz, terminaron por salvar el método. El 31 de enero de 1623, el Papa Gregorio XV, a través de la Constitución Apostólica *Romane Sedis Antistes*, aprobó su método. Los jesuitas entonces continuaron a utilizarlo como método oficial de evangelización en las misiones indias.

Conclusión

Sin embargo, hacia fines del siglo XVII, apareció aquello que llega a ser conocido en la historia de las misiones como la *polémica de los Ritos Malabares*. La polémica se centró en el método de de Nobili, con dos grupos de misioneros, los Capuchinos y los Jesuitas, enfrentados los unos a los otros. La controversia es definida como la *Controversia de los Ritos Malabares* pues se centraba en el método misionero de los Jesuitas en la provincia india de Malabar. Después de una prolongada serie de acusaciones y contra acusaciones entre ambas partes y luego de diversos reportes enviados a Roma, la



Santa Sede envió al cardenal De Tournon a visitar la India y hacer un informe. De Tournon, que no gozaba de buena salud a causa de sus largos y difíciles viajes, permaneció con los Capuchinos en Pondicherry. Luego, sin visitar las misiones Jesuitas ni verificar los hechos personalmente, regresó a Roma y presentó su informe. Basándose principalmente en este informe, y transmitida por De Tournon, el Papa Benedicto XIV promulgó la Bula *Omnium Sollicitudinum*, fechada el 13 de septiembre de 1744, donde condenaba el método de de Nobili, pues haría concesiones a las prácticas supersticiosas. Además, les exigió a todos los misioneros de la India un juramento en el que afirmarían que no utilizarían dicho método.

Este requisito del juramento permaneció en vigor hasta 1940. Con la Segunda Guerra Mundial y el período post colonial, cuando el dominio occidental del mundo se convierte en cosa del pasado, la Iglesia Católica se vio obligada a repensar su enfoque misionero. Ello llevó a la urgente necesidad



Papa Benedicto XIV



Cardenal De Tournon

de la inculturación y, con ella, a poner el acento en la necesidad de adaptar el Evangelio a las diferentes culturas del mundo.

En cuanto a de Nobili, todavía hoy es considerado un pionero de la misión. Cerca de trescientos cincuenta años antes del Vaticano II, él indicó un nuevo modo de ser misionero, sin usar influencia política o financiera, pero confiado en su preparación intelectual, en su formación como jesuita que lo había vuelto un pensador independiente y abierto a nuevas realidades y, sobre todo, empeñado en la tarea misionera principal de anunciar la Buena Nueva como *Thathuva Bodhagar*, o Maestro de Doctrina.

La experiencia y la iniciativa de de Nobili de intentar de no identificar la religión cristiana con el Occidente colonial encuentra todavía hoy un eco relevante dado

que la persecución a los cristianos, como por ejemplo en Medio Oriente por parte de sus hermanos musulmanes, se debe al hecho que la religión cristiana se identifica injustamente con ¡los “países cristianos” occidentales explotadores! ■



La Formación Profesional y los salesianos en Asia



Don Bosco

San Juan Bosco (1815-1888) fue el fundador de los Salesianos de Don Bosco, habiendo dedicado toda la vida a la educación de los jóvenes más vulnerables. Desarrolló su obra educativa en los tiempos de la revolución industrial, época de la explotación de los jóvenes campesinos que se dirigían a la gran ciudad de Turín en busca de un trabajo. Incluso había niños de ocho años que trabajaban catorce horas al día durante los siete días a la semana.

Don Bosco comenzó a defender a los jóvenes aprendices mediante contratos de trabajo que les permitieran entrar al mercado laboral. En un período de explotación generalizado, don Bosco insistió en el derecho a períodos de merecido descanso para los jóvenes trabajadores.

En 1853, en la periferia de Turín, en Valdocco, inicia la gran innovación didáctica de las artes y oficios (que en el futuro serían llamadas escuelas profesionales), a partir de talleres para artesanos, tipógrafos y zapateros. Después, la obra de Don Bosco difundirá en todo el mundo escuelas técnicas superiores, escuelas profesionales, escuelas agrícolas.

La importancia de la instrucción y la formación profesional (FP) es mencionada repetidamente como prioridad educativa y economía global, como han insistido la Unesco y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCSE). La gran contribución de la FP a la sociedad está ligada a su capacidad de ofrecer soluciones adecuadas al propio desarrollo en todas las áreas.



Uno de los primeros contratos de trabajo de la historia, hecho para un aprendiz. Los protagonistas son un aprendiz, el dueño de una vidriería y Don Bosco (Noviembre de 1851)

Convenzione tra il Sig.^o Giuseppe Bertolino
Maestro Miniere dimorante in Torino ed
il giovane Giuseppe Odasso nativo di Mondovì
con intervento del Rev.^o Sacerd.^o Giovanni
Bosco e coll'assistenza e fidejussione del
padre del detto giovane Vincenzo Odasso
nativo di Garesio, domiciliato in questa
capitale.

Per la presente scrittura a doppio originale da
potersi insinuare a semplice richiesta l'una
delle parti fattasi nella casa dell'Oratorio

El Cuadro de Referencia de la Pastoral Juvenil

La originalidad del Centro de Formación Profesional salesiano (QRPGS)

La formación profesional y la escuela salesiana nacieron en Valdocco para responder a las necesidades concretas de la juventud y se insertaron en un proyecto global de educación y de evangelización de los jóvenes, sobre todo de los más necesitados. Animado por el deseo de garantizar dignidad y futuro a sus jóvenes, Don Bosco dio vida a los talleres de artes y oficios, ayudando al mismo tiempo a los jóvenes en busca de trabajo, y procurando para ellos un contrato, para impedir la explotación. Este servicio y preparación será enriquecido por la vocación y la presencia del Salesiano Coadjutor.

Es ésta la matriz de los actuales Centros de Formación Profesional (CFP) que se preocupan de promover la formación humana, cristiana y profesional de los jóvenes. Tal propuesta responde a predisposiciones, habilidades y perspectivas de muchos de ellos que, al término de la formación de base, aspiran a insertarse en el mundo laboral. La formación profesional resulta un instrumento eficaz para la madurez humana integral y la prevención del malestar en los jóvenes, además de la animación cristiana de las realidades sociales y el desarrollo del mundo empresarial.

Siempre atento a las necesidades juveniles,

Don Bosco amplió sus esfuerzos, promoviendo el nacimiento de las escuelas salesianas. Intuía que la escuela es un instrumento indispensable para la educación, lugar de encuentro entre cultura y fe. Consideramos la escuela como una mediación cultural privilegiada de educación; una institución determinante en la formación de la personalidad porque transmite una concepción del mundo, del hombre y de la historia (cfr. La escuela católica, n.8). El ambiente escuela se ha desarrollado mucho en la Congregación como respuesta a las exigencias de los mismos jóvenes, de la sociedad y de la Iglesia. Ha llegado a ser un movimiento de educadores sólidamente preparados en el ámbito escolar.

Existen también Centros de Formación pre-profesionales con una particular formulación y ejecución de propuestas diversificadas: programas de orientación, instrucción y formación, actualización, revalidación, inserción y reinserción socio-laboral, promoción de la empresa social. Contribuyen al desarrollo personal de cada uno y están destinados a una amplia tipología de destinatarios: jóvenes con en edad de asistencia escolar obligatoria; jóvenes y adultos en búsqueda de una ocupación; jóvenes en situaciones problemáticas o en situación de abandono escolar; inmigrantes o aprendices. Estos programas prevén una propuesta fuertemente individualizada para reingresar al sistema escolar y formativo, o bien para poder iniciarse en el mundo del trabajo. En efecto, esta formación pre-profesional comprende una serie de intervenciones que permiten al sujeto comprender el actual contexto laboral y prepararlo para afrontar de la mejor manera posible las fases para acceder a la profesión. ■



“Don Bosco Tech”

India para dos millones de jóvenes trabajadores



Aquello que vemos en la economía india en rápido crecimiento es una verdadera paradoja. Mientras los programas de empleo están aumentando rápidamente, éstos no son ocupados por personas con habilidades adecuadas. El desempleo, entonces, continúa creciendo inexorablemente. El resultado es la perpetuación de la pobreza, ¡en medio de tantas oportunidades!

Don Bosco Tech, conocido también como DB Tech, afronta este problema endémico con un enfoque basado en un mercado sensible a las exigencias socioeconómicas de los jóvenes marginados con edades entre los 18 y los 35 años. *Don Bosco Tech* ha creado en toda la India una red de centros de formación que busca colmar esta necesidad, entre quienes no tienen acceso a las oportunidades y aquéllos que siempre son marginados de los trabajos de la “nueva economía”. *Don Bosco Tech* es un ejemplo de acción social que coordina a varios sujetos interesados, y que bu-



Don Bosco Tech
Skilling India

sca integrar y garantizar la seguridad económica de los jóvenes que podrían ser víctimas de la pobreza. Para permitirles llegar a desarrollar fortalezas competitivas para el mercado del trabajo, *Don Bosco Tech* ayuda a los jóvenes a conseguir el sustento necesario y las habilidades adecuadas en un ambiente de aprendizaje y de acompañamiento que responda a las exigencias emotivas y de desarrollo de un individuo.

Tienen como lema: “*Skilling India*” es decir, preparar profesionalmente a la India. DB Tech tiene como objetivo entregar una formación preciosa y ligada a la ocupación, además de actualizar las competencias que ya se poseen y de permitir la colocación de 2 millones de jóvenes antes de 2022.

Los cursos profesionales de duración breve orientados por el mercado se ofrecen a jóvenes económica y socialmente desposeídos (18-35 años) para un trabajo sustentable.



Esta ambiciosa iniciativa intenta afrontar los problemas de desocupación y de la falta de mano de obra calificada. *Don Bosco Tech* ha formado 264.986 jóvenes en un decenio, de los cuales cerca del 70% ha encontrado trabajo con organizaciones reconocidas en toda la India.

Los destinatarios son estudiantes en edad escolar y jóvenes económicamente débiles de pueblos y de ciudades.

A diferencia de los cursos de formación no flexibles y convencionales que no respetan los mercados de trabajo en continua evolución, *Don Bosco Tech* va más allá de un rígido

aprendizaje basado en un currículum, sino que adopta módulos de aprendizaje flexibles y orientados al mercado, administrados por un instructor apropiado. Los formadores impulsan a los estudiantes a desarrollar sus capacidades intrínsecas, identifican y articulan sus puntos de fuerza y sus debilidades, y desarrollan soluciones para resolverlos de manera autónoma. Haciéndose parte de un diálogo personalizado con los estudiantes, los formadores los guían para que aprendan de sus propias experiencias de vida y asuman la responsabilidad del propio progreso, y de esta manera, de sus familias y de la comunidad. ■

Actuales centros formales e informales de Formación Profesional en la India y en Sri Lanka

Provincias	Instituciones formales		Instituciones no formales		Num. Total de Estudiantes
	Politécnicos	Institutos Superiores	Centros de Formación Profesional	Otros	
INB	1	2	7		1900
INC		4	5	2	1500
IND			7	6	1300
ING	1		7	3	2200
INH		2	8		1200
INK		6	12		2800
INM	3	6	10		3400
INN		3	9		1750
INP	1	1	2		1400
INS		1	8	2	1500
INT	2	3	7		2150
LKC	1		5		1100
Total	9	28	87	13	22.200*

* El resto de los centros, donde Don Bosco Tech funciona están en otros institutos religiosos, diócesis y ONGs.

Variedad de Centros de FP en Asia Est



Fr. Václav Klement, SDB

Consejero general para la región Asia Est - Oceanía

Veamos los **centros de FP** presentes en Asia Est - Oceanía:

Oceanía

- Samoa – 2 (Don Bosco Technical School: Apia, Saleleloga)
- Islas Salomón – 2 (Honiara DB Technical School, Tetere DB Rural training center)
- Papúa Nueva Guinea – 5 (Port Moresby – Gabutu, Port Moresby – DBTI College, Kumgi – DB Technical College, Vunabosco, Araimiri)

Asia Est

- Macao – 1 (*Vocational Training Center - VTC*)
- Hong Kong – 1 (*Aberdeen Technical School*)
- Taiwan – 1 (*Tainan Salesian Technical School*)
- Corea – 1 (Seúl – DBYC: VTC)
- Japón – 1 (*Salesio Polytechnic – Tokyo, Machida*)
- Vietnam – 4 (Phuoc Loc, Thanh Ha, Ky Anh, My Thuan) VTC
- Tailandia – 3 (Bangkok *Don Bosco Technological College*, Bangkok – Pakkred:

VTC para ciegos, Banpong *Don Bosco Technical School*)

- Myanmar – 3 (Myitkyina, Mandalay, Hlang Thar Yar) VTC
- Laos – 1 (Vientiane) VTC
- Camboya – 5 (Phnom Penh, Sihanoukville, Poipet, Kep, Battambang) VTC
- Filipinas – 18 (Manila – Tondo, Manila – Makati, Manila – Mandaluyong, Canlubang, Calauan, San José Nueva Ecija, Legazpi, Naga, Pampanga, Mindanao – Mati, Buda; Victorias, Dumangas, Cebu – DBTS, Cebu – Boys Home, Cebu – Pasil, Cebu – CICL: *prision VTC*, Borongan)
- Timor Est – 4 (Fatumaca, Maliana, Fuiloro, Dili-Comoro) *Technical school*, VTC
- Indonesia – 2 (*Blitar Technical school*, Jakarta - Tigaraksa VTC)
- Malasia – Kuching (*St. Joseph Technical College * VTC*: iniciado en 2017)

Es importante reconocer también otras instituciones educativas administradas por la Familia Salesiana:

- Hijas de María Auxiliadora (FMA): Tailandia – VTC para ciegos; Camboya –



VTC para muchachas; Myanmar – VTC para muchachas; Filipinas – VTC para muchachas y mujeres jóvenes.

- Hermanas de la Caridad de Jesús: *Secondary Technical School* – Port Moresby, Kimbe recientemente abierta.

“Don Bosco”, ya sea como congregación religiosa con instituciones educativas, que como persona, es conocido, reconocido y apreciado en los 23 países de nuestra región Asia Est – Oceanía, sobre todo por la educación técnica, a nivel de escuela secundaria, a nivel de educación terciaria – College, o bien a través de centros de formación profesional (CFP) (Vocational Training Center – VTC) de varios niveles y orientaciones.

La Formación Profesional salesiana puede llegar a ser un instrumento – **vehículo para el Primer Anuncio de Jesucristo** – en los ambientes Asia Est – Oceanía:

- Siendo un espacio de encuentro en la vida cotidiana, donde la educación se convierte fácilmente en testimonio de Jesús y llega al corazón de los jóvenes.
- Sobre todo en los ambientes multi-religiosos y multi-culturales, la formación profesional pasa a ser un puente entre la

gente simple y la Iglesia Católica. En efecto, en nuestros CFP encontramos a los jóvenes pobres de todas las religiones (o sin ninguna afiliación concreta) que están buscando lo mejor para sus vidas.

- Es una plataforma ideal para estar presentes o llegar a los jóvenes de otros credos o religiones.
- Don Bosco es conocido por muchos justamente por este servicio de preparación a la vida de los jóvenes inmigrantes, pobres, o marginados a través de la formación profesional. Esto incluye obviamente también la formación humana y muchísimas posibilidades de formación en la fe.

Ya desde los tiempos de Don Bosco y de sus primeros misioneros, la educación técnica ofrece un espacio privilegiado al **Salesiano coadjutor** que está más cerca de los jóvenes pobres en el taller (*workshop*) y en el aula de clase como un hermano mayor o un padre que inicia a los jóvenes no sólo a la vida profesional, sino también a la vida de familia, en una sociedad solidaria. La presencia humilde, significativa y eficaz de un consagrado salesiano entre los jóvenes es un signo elocuente de la presencia de Je-



sucristo en el mundo del trabajo y de la preparación al trabajo.

Como dato, en casi todas las escuelas técnicas o en los centros de formación profesional, vemos que la mayoría de los maestros, técnicos, instructores y educadores son nuestros **exalumnos**. Sobre todo aquellos que han vivido en nuestras escuelas o CFP en el internado. La educación recibida con las simples oraciones cotidianas, con los “buenos días” o “buenas noches”, los cantos, las de-

vociones o los grupos de oración, los ritos también para los no cristianos, se convierten en el germen que dará frutos no inmediatamente, sino luego de muchos años. Los CFP son una bellísima invitación a dedicarnos más a la formación de nuestros exalumnos a partir del primer día de su presencia en nuestros centros. Generalmente estos exalumnos son los más vinculados a Don Bosco, pues a él le deben todo en sus vidas. ■



Laos, una presencia reciente

Misiones Don Bosco

DEL VIDEO: Susurrando el Evangelio en las escuelas profesionales de Laos

En un país de tradición budista, políticamente comunista, con la prohibición de la religión cristiana, se abrió una puerta para la presencia de Don Bosco a favor de los jóvenes, mediante la formación profesional. En 2016 en la República Popular Democrática de Laos se abrió oficialmente el “*Don Bosco Youth Vocational Training Center*”, en la ciudad real de Vientiane.

Laos es un país que está teniendo un rápido crecimiento económico. Actualmente vive del turismo y de la industria. Tiene una población de 7 millones de habitantes y en la capital viven 700 mil. La capital Vientiane es próspera, pero la pobreza se haya más en las provincias agrícolas. Las ONGs están presentes en el desarrollo del país.





El centro Don Bosco es una escuela con internado, para la preparación al trabajo. No se requiere pagar, pero los estudiantes contribuyen con 150 kg de arroz por todo el año. Existen 4 cursos: electricidad y mecánica automotriz, de un año, y reparación de motocicletas y soldadura, de 6 meses.

El gobierno de Laos agradece la formación ya impartida a más de 1000 estudiantes, considerando que el 75% de ellos ha encontrado trabajo, mejorando así las condiciones de la propia vida.

La obra salesiana forma parte de la inspección de Tailandia. La actividad fue iniciada en forma umile en 2004 mediante algunos exalumnos de la escuela profesional salesiana de Bangkok (Tailandia), los cuales son ahora enseñantes en el centro Don Bosco en Laos. La “*Laos Revolutionary Youth Union*”, ha manifestado interés por la obra salesiana a favor de los jóvenes. En 2016 se estipuló un contrato oficial a causa de la gran necesidad de centros de formación para el trabajo.

Los estudiantes experimentan que, en el Centro Don Bosco, no

aprenden solamente un oficio, sino también cómo comportarse cada día, cómo ser buenos, cómo vencer los vicios. La practica y la enseñanza publica de la religión cristiana tiene todavia muchos restricciones. La presencia de los salesianos es aceptada por el gobierno porque su método educativo resulta eficaz y por lo tanto, convincente. Naturalmente los salesianos son misioneros, si bien en el Centro Don Bosco no puedan desarrollar actividades explícitamente religiosas. Además del testimonio de vida cotidiano se intenta ofrecer a los estudiantes valores humanos, como el trabajo diligente, el estudio, la disciplina en el estudio, la excelencia en el trabajo y la calidad del trabajo que realizan en los talleres. Ésta es la puerta de acceso del sistema educativo de Don Bosco.

Se está pensando extender la formación a otras partes del país. La puerta está abierta y se están creando las condiciones para un Primer Anuncio, que tocará el corazón de los jóvenes de Laos cuando el Señor lo permita. ■



Tres Salesianos misioneros en “mangas de camisa” en la Formación Profesional



Uno de las genialidades que el Espíritu Santo suscitó en Don Bosco son los Salesianos Coadjutores que tienen el valor de la propia laicidad, que los vuelve de manera específica testimonios del Reino de Dios en el mundo, cercanos a los jóvenes y a la realidad del trabajo (cf. *Constituciones* 45). Ellos son los consagrados a quienes Don Bosco se refería como “en mangas de camisa”, que con sensibilidad laical y profesional impulsan de manera competente, la formación profesional de la juventud en tantos contextos. A modo de ejemplo presentamos el testimonio de tres salesianos coadjutores misioneros de Asia.

Entrevista al señor Roberto Panetto: La maravillosa historia del *Don Bosco Hotel School*

Tomado del Boletín Salesiano - Enero 2016, Italia

De la entrevista de **O. Pori Meconi**

***Don Bosco Hotel School*: ¿no es un nombre extraño para obra salesiana?**

Bueno, inicia con “Don Bosco” y termina con “Hotel School”, busca reflejar los múltiples modos que Don Bosco usaría en nuestros días para atraer a los jóvenes; hacerlos sentir acogidos como en una familia; educarlos, enriqueciéndolos con el precioso don del Amor; prepararlos para insertarse en la sociedad con un buen trabajo que les permitirá ayudar a sus familias a superar la pobreza, y convertirse en camboyanos “honestos”, para abrir en su país un horizonte más prometedor. Diría que Don Bosco lo habría llamado “*Salesian Hotel School*”.

¿Cómo está estructurado?

La *Don Bosco Hotel School* es como una extensión de la escuela técnica Don Bosco



Technical School en Sihanoukville. La escuela de hotelería puede acoger a 200 jóvenes –al momento tenemos 196– en los repartos de Acogida, Servicio de habitación, servicio de Sala y Cocina. Los estudiantes, muchachos y muchachas, provienen de pequeños pueblos esparcidos por todo el país, en la mayoría de las provincias del sur de Camboya. Algunos de los jóvenes, 32, viven en el albergue al interno de nuestras estructuras y las jóvenes, 54, en las tres casas para las jóvenes: dos se ubican frente a las entradas principales de la escuela y una, en el centro de la ciudad, cerca de la “Don Bosco Guesthouse”. La edificación de las aulas de clase y el albergue de los jóvenes son visibles de las habitaciones de los huéspedes que a menudo se detienen en el balcón a observar curiosos el movimiento de los estudiantes. Algunos piden

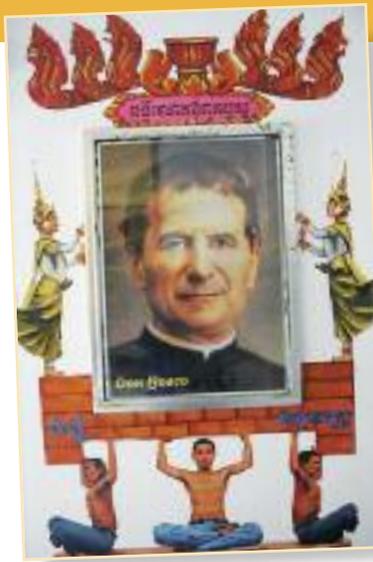
visitar la estructura escolar y también participar del “Buenos días” que marca el inicio de la jornada con la oración universal y un buen pensamiento educativo ofrecido por turnos por los salesianos o por el personal de la escuela, a veces incluso por los huéspedes deseosos de comunicar su experiencia de vida a nuestros jóvenes. También es parte de la estructura el *Ristorante Gelato Italiano*, que es una heladería-restorante situada en la plaza en el centro de la ciudad, a 3 kilómetros del *Don Bosco Hotel School*. El local, gemelado con la agro-heladería San Pé de Poirino, ofrece un helado de alta calidad, además de la pizza, pasta, café expreso, capuchino y otros platos italianos y asiáticos. Muchos clientes llegan a conocer a Don Bosco simplemente tomando un buen helado, luego siguen muchas preguntas respecto a la proveniencia o actividad del Don Bosco en Camboya. El helado es valorado y solicitado por otros hoteles y restaurantes de Sihanoukville, además de aplaudido por muchos niños y jóvenes que lo reciben gratis con ocasión de alguna fiesta durante el año escolar. Con ocasión de la celebración del bicentenario de Don Bosco, distribuimos más de siete mil.

¿Cómo se te ocurrió la idea?

Un benefactor holandés afirmó que quería hacer una gran donación justamente para una escuela de hotelería. Intentamos inútilmente de convecerlo de ayudar en otro sector ya existente, pero él exclamó: “Si no existe, ¿se sienten capaces de construirla?” ¿Y por qué no? Dado que sería una excelente ocasión para insertar a tantos jóvenes en un buen trabajo, permaneciendo en su territorio. Por otra parte ¿también don Bosco trabajó como camarero de joven! y así la idea llegó a ser una magnífica realidad.

¿Desde cuándo estás en Camboya?

El 24 de mayo de 1991, don Valter Brigolin y yo llegamos a Camboya. Celebramos el 25°



aniversario justamente este año 2016.

¿Cuáles fueron tus experiencias precedentes?

Después del noviciado en Monte Oliveto, Pinerolo, estudié en Turín, Obra Salesiana Rebaudengo desde 1969 hasta 1972. Ahí maduró mi vocación misionera a continuación de una “Buenas noches” cuando un misionero escribió que tenía necesidad de un salesiano mecánico más que algún tipo de ayuda material. Cuando le pedí al superior que me dejase partir hacia la misión de Tailandia, la respuesta fue: “Dejemos que se apaguen eventuales fuegos de paja... volvamos a hablarlo dentro de tres años”. Fui entonces a S. Benigno Canavese como enseñante técnico del instituto profesional y como profesor de gimnasia para la escuela media, hasta noviembre de 1975 cuando, estando el fuego todavía encendido, se me permitió partir a Tailandia donde pasé 14 bellísimos años en la escuela técnica Don Bosco en Bangkok.

En 1989 los jesuitas le pidieron a los salesianos que llevaran a cabo cursos prácticos, breves, para los jóvenes camboyanos en los campos de refugiados. El objetivo era preparar al mayor número de camboyanos posible con un oficio, de modo que pudieran regresar a Camboya capaces de reconstruir la sociedad destruida por lo largos años del genocidio de Pol Pot, 1975-79, y la guerra que todavía continuaba entre vietnamitas, Khmer Rossi e fuerzas del gobierno. El superior de Tailandia aceptó la invitación cuando, después de una visita a los campos de refugiados, quedó impresionado del mar de niños y jóvenes: más del 60% de los 350.000 refugiados eran jóvenes de menos de 20 años, hacinados en las cabañas de bambú en campos rodeados de alambres de púas, con vigilancia militar, pero expuestos a diversos peligros y abusos.

Los salesianos construyeron seis escuelas técnicas con más de 1200 alumnos. Más de 3000 jóvenes fueron preparados para trabajar como

mecánicos, soldadores, electricistas, mecánicos de automotores, técnicos en carrocería, artes gráficas. ¡Don Bosco conquistó el corazón de los jóvenes de los campos de refugiados!

Decían: “¿Por qué don Bosco no viene a Camboya con nosotros? ¡Estamos sin padres y don Bosco es ahora para nosotros un Padre! ¡Tiene que venirse con nosotros!”

Un llamado tocante, don Bosco no habría dicho que no. Una visita a la autoridades de Phnom Penh finaliza con el acuerdo de construir una escuela profesional en la capital. Así los Salesianos obedecieron a la orden de los jóvenes camboyanos que tuvieron a su Padre junto a ellos, finalmente en Camboya.

¿Cuál es la presencia salesiana en Camboya?

Los salesianos, conocidos como “Fundación Don Bosco en Camboya”, trabajan principalmente en escuelas profesionales y de preparación para el trabajo. Luego de la primera escuela realizada en un orfanato estatal, la primera escuela salesiana fue la escuela técnica Don Bosco en Phnom Penh. En el terreno de 12 hectáreas se levantaron los diversos edificios que acogen a más de 600 jóvenes de ambos sexos, en los sectores de Mecánica, Soldadura, Mecánica automotriz, Electromecánica, Electrónica, Artes gráficas y Tecnologías de la Información. La escuela produce también libros técnicos en lengua camboyana, muy apreciados y requeridos por otras escuelas técnicas estatales y por otras organizaciones.

La segunda escuela en Sihanoukville, con 566 jóvenes, en los repartos Mecánica, Soldadura, Mecánica automotriz, Electromecánica, Secretariado de empresa, Comunicación social y la Escuela de Hotelería *Don Bosco Hotel School*. Una tercera presencia nuestra está en la ciudad de Battambang, donde hay dos escuelas para niños provenientes de las fábricas de ladrillos y de familias pobres de pequeños pueblos. Los niños son más de 800. Una escuela agraria está tomando forma y abrirá pronto. Los niños trabajadores de las fronteras entre Tailandia y Camboya también tienen la casa de don Bosco que acoge en Poipet, donde, además de la escuela elemental y media, tienen la posibilidad de aprender un ofi-

cio como electromecánicos, soldadores y reparadores de automóviles,

Los niños y los estudiantes son alrededor de 350. La última escuela profesional abierta se encuentra en la ciudad costera de Kep, 150 km al sur de Phnom Penh. Los muchachos y muchachas siguen cursos de Comunicación social, Secretariado de empresa, Escuela hotelera y tecnología de la Información.

¿Qué piensa la gente de los salesianos?

Los salesianos, siendo hijos de don Bosco, viven de sus ingresos. Don Bosco ha conquistado el corazón de los camboyanos porque ama indistintamente a la juventud pobre de cualquier religión, respeta las autoridades, no se inmiscuye en política de manera directa, educa a los jóvenes acompañándolos hasta la inserción en la sociedad con un trabajo digno. Todo esto hace que los salesianos sean bien acogidos tanto por la población como por las autoridades.

¿Cómo ves el futuro de la Congregación en Camboya?

La presencia salesiana en Camboya se debe trabajar con una situación, en ciertos aspectos, muy parecida a como don Bosco encontró a la juventud en las calles de Turín, en las prisiones, niños trabajadores que son explotados y abusados. El tráfico de niños a través de las fronteras, los niños expuestos al turismo sexual y a pedófilos en las playas de Sihanoukville o a lo largo del río de Phnom Penh; los pequeñitos vendidos por familias simples y desprevenidas a personas que les prometen un futuro soñado para cuando crezcan... todas éstas son situaciones que nos llaman como salesianos a intervenir rápidamente para prevenir y poner fin a estos horrores. Muchas familias viven en condiciones de extrema pobreza. Las estadísticas muestran que la población en zonas rurales se alimenta con menos de 1 \$ al día. La educación, especialmente para la preparación al trabajo, es la mejor arma para hacer desaparecer la ignorancia y la pobreza. En Camboya estamos actualmente 16 salesianos, de los cuales dos son camboyanos, dándonos ánimo y diciéndonos que al menos nosotros aquí, también en el futuro ¡no estaremos desocupados! ■



Andrew Tran: ¡De Budista me convertí en Cristiano, Salesiano y Misionero!

Del Cagliero 11 - Agosto 2012

L. Andrea Tran Le Phuong es un misionero vietnamita en Mongolia che opera en el centro de formación profesional de Ulaanbaatar.

Nuestra familia era budista, pero algunos amigos de mi hermana eran católicos, por eso ella participaba con ellos en algunas actividades de la iglesia. Un día, mi hermana manifestó su deseo de volverse católica. Entonces mi padre nos dijo a toda la familia que antes de morir, el abuelo le había confidenciado que se decía que nuestros antepasados habían sido católicos y que le había pedido a mi padre que tratara de buscar a nuestros parientes católicos. Mi padre autorizó a mi hermana y, sorprendentemente, agregó: “Quiero que toda nuestra familia se convierta al catolicismo, de acuerdo al deseo del abuelo”.

La iglesia más cercana a nuestra casa era administrada por los salesianos y mi hermana fue a conocer a D. Fabian Hao. Le contó nuestra historia y el deseo de mi padre y él se ofreció a ayudar. Un par de meses después, D. Hao le dijo a mi padre que había ido al lugar de nacimiento del abuelo y ahí había encontrado a nuestros parientes católicos y que incluso uno había llegado a ser sacerdote. Con esta noticia mi padre decidió que nuestra familia fuese reconvertida al catolicismo. Toda nuestra familia apoyó la decisión de mi padre, excepto yo. Todos comenzaron a estudiar el catecismo, pero sin mí. Me resistía, pero con la ayuda de D. Hao, al final, decidí también estudiar el catecismo con mi familia. El 22 de diciembre de 1992 D. Hao bautizó a toda nuestra familia.

Un mes después se descubrió que mi padre



tenía cáncer. La muerte de mi padre, poco meses después, me impactó duramente, pero me impactó más aún el sostén dado por D. Hao a mi padre durante su enfermedad y a nuestra familia después de su muerte. Finalmente le pedí a mi hermana que me llevara donde D. Hao. Le dije que no

sabía lo que era la vida consagrada, pero que quería ser como él. De este modo me convertí en un aspirante, mientras trabajaba para sostener a mi familia. Después de haber leído la biografía de Don Bosco, del beato Artémide Zatti y de Simon Srugi estuve más que nunca convencido de querer llegar a ser salesiano coadjutor.

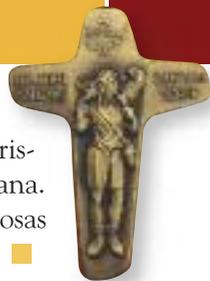
Un día, mientras limpiaba una vieja estantería en el pre noviciado, vi un libro que contaba los sufrimientos y muertes por amor a Cristo de los misioneros en Vietnam durante la persecución. Aquello fue el germen de mi vocación misionera. Compartí este deseo de ser misionero *ad gentes* con mi Maestro de noviciado y con el director del post noviciado. En el año 2000 hice la petición y fui enviado a Papúa Nueva Guinea para estudiar en el *Don Bosco Technological Institute* en preparación para mi misión en Mongolia.

Cuando los hermanos me preguntan por qué quiero ser misionero en el extranjero, mientras en Vietnam tenemos una gran cantidad de personas que aún no conocen a Cristo, respondo simplemente: “Hemos recibido tanto de los misioneros, incluso a costa de sus vidas. Siento que nosotros también tenemos el deber de compartir nuestra fe en Cristo”. Estoy seguro de que Dios nos bendecirá abundantemente por nuestra generosidad. Él en-

viará a más personas para que tomen mi puesto en la Inspección.

Desde 2004 trabajo felizmente en Mongolia como misionero salesiano coadjutor. Agradezco el testimonio de vida de los Salesianos que

ha vuelto dócil la obstinación de mi corazón budista y me ha llevado a Cristo y a descubrir mi vocación salesiana. ¡Sobre todo, agradezco a Dios las cosas maravillosas que ha hecho por mí! ■



Luigi Parolin: Dos manos callosas para salvar al mundo

Dal Bollettino Salesiano - Dicembre 2016

La maravillosa y laboriosa aventura de un coadjutor salesiano y del *Don Bosco Agro-Mechanical Technology Center* di Legazpi City, en Filipinas.

Soy un Salesiano coadjutor, me llamo Luigi Parolin y nací en la provincia de Vicenza en 1940. Provengo de una familia de agricultores. De joven frecuenté la escuela Agraria Salesiana de Cumania (TO) y sucesivamente la Escuela Profesional Salesiana "Rebaudengo" de Turín. En aquel período tuve la oportunidad de conocer a muchos Misioneros Salesianos que volvían a Turín. Escuchando sus experiencias, supe de la gran pobreza de la gente, en particular de los jóvenes. Todo esto me impactó y a los diecisiete años elegí convertirme en Salesiano. Después de tres años de formación, en 1960, partí hacia Filipinas. Tenía veinte años y todavía hoy estoy feliz de mi decisión.

Siempre he desarrollado mi trabajo

en las escuelas profesionales salesianas. Para lograr una mayor especialización frecuenté un curso de motores en California, Estados Unidos, y en 1968 regresé a Filipinas a organizar y dirigir la sección de formación profesional para jóvenes de familias pobres en dos diferentes Centros de Manila. A fines de los años '90 mis superiores, bajo petición del Obispo de Legazpi, me encargaron que fundara un centro profesional en las colinas de esa ciudad ubicada a aproximadamente 500 km al sureste de Manila.

Para entender esta elección hay que tener presente que la población filipina es de alrededor de 100 millones de habitantes con un aumento de aproximadamente un millón y medio al año. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura. Una buena parte del suelo es montañoso con plantas de nueces



y coco. Las ganancias de los agricultores se basan en la venta de éstas. Los agricultores no aprovechan el terreno y lo que proviene de la venta de las nueces no es suficiente para todos, también porque el número de plantas va en disminu-

ción por las enfermedades que las golpean y por los tifones que se abaten sobre la isla, mientras la población aumenta con un consiguiente empeoramiento de las condiciones económicas. Pocos son los agricultores que plantan un poco de maíz, tapioca, papas dulces; la crianza de animales es sólo para uso familiar. El trabajo agrícola en las colinas presenta dificultades objetivas.

Otros productos agrícolas cultivados son el arroz, la abaca (fibra para la producción de tejidos y objetos varios), nueces pili, piñas. El durazno también es conocido. Legazpi está situada en la región de Bicol (isla Luzon). Es una región con cerca de 5,7 millones de habitantes. El área está constituida en un 60% por montañas y colinas. Bicol es una de las regiones más pobres de Filipinas. El clima es caluroso y húmedo y la lluvia es abundante. El obispo local nos ofreció el uso de aproximadamente 13 hectáreas de terreno en colinas, con cultivo de nueces de coco, pero sólo una mitad es actualmente utilizable.

Analizando las condiciones socio-económicas de la gente local, hemos individuado algunos problemas que hay que afrontar, como la falta de un programa agrícola para el terreno montañoso (qué y cómo plantar), la falta de herramientas básicas, que de hecho todavía son rudimentarias y arcaicas; la falta de capital inicial; la incapacidad de gestión y de mercado. Luego de un primer análisis del lugar y una evaluación de la situación am-



biental y cultural se concluyó que éste es el lugar ideal para don Bosco y el 11 de septiembre de 2000 se puso la primera piedra. Con la asistencia económica de la Conferencia Episcopal Italiana y de Alemania, cons-

truimos edificios y conseguimos herramientas. El 28 de junio de 2001 fue inaugurado oficialmente el “*Don Bosco Agro-Mechanical Technology Center di Legazpi City*”.

Actividades del centro de formación

Siguiendo el ejemplo de don Bosco, que hacía de la educación el instrumento para combatir la pobreza, hemos organizado un centro profesional-agrícola para enseñar a los hijos de agricultores y de no agricultores un oficio, y sentar así las bases para su rescate social sin descuidar la formación humana y cristiana.

Desde cuando partió el centro hasta octubre de 2014, 1579 jóvenes han concluido el programa de estudios previsto y más del 85% de los jóvenes ha encontrado una actividad en pocos meses. La oferta formativa está constituida por tres cursos profesionales: agricultura, es decir horticultura y crianza de animales; mecánica agrícola, carpintería mecánica con soldadura eléctrica, motores a gasolina y petróleo de un cilindro y motocicletas, estudio de herramientas y maquinaria agrícola; instalaciones eléctricas y manutención de acondicionadores de aire.

Los cursos en el Centro se desarrollan en el arco de un año y son seguidos por cinco meses de aprendizaje y pasantía en diversas empresas. Los resultados producidos por la actividad del Centro son más que satisfactorios y han surtido efectos positivos ya sea en el plano personal de los mismos jóvenes, con el compromiso

laboral; en el plano familiar, con el mejoramiento de las condiciones económicas, o en el comunitario por el rol activo adquirido.

Potenciamiento de la agricultura

El segundo objetivo que nos propusimos fue asistir a los agricultores en el mejoramiento y potenciamiento del aprovechamiento del terreno, no obstante su característica montañosa.

Debemos trabajar en esta dirección.

Entre los diversos productos agrícolas, hoy cultivamos maíz, mandioca, hortalizas y plantas frutales.

Desde hace algunos años nos hemos dedicado también al cultivo de la soya como elemento importante en la composición del preparado alimenticio de los animales. Antes que importar este producto, ampliamente usado para la alimentación animal, queremos cultivarlo localmente para abaratar los costos de producción del forraje y para crear de este modo más trabajo y oportunidades para los agricultores. Todo esto requiere de más estudio, equipamiento, tecnología y capital, pero acarrea también muchos beneficios a los agricultores.

El trabajo dirigido al potenciamiento productivo nunca se ha separado de la atención puesta en el territorio. El aprovechamiento de la tierra debe por lo tanto, no descuidar el respeto por el ambiente. Desde hace años practicamos la agricultura orgánica porque, además de ser más económica, mejora las condiciones del terreno y mejora la calidad de los mismos productos. Todos los fertilizantes son naturales, producidos principalmente en nuestro centro, no se usan pesticidas ni herbicidas.

En el Centro, en efecto, criamos unas mil gallinas, pollos y más de cien chanchos. Para disminuir el costo de la alimentación animal, el Centro utiliza un molino para la molienda del maíz en la preparación del forraje.

Además de la formación en técnica agraria, nos sentimos en el deber y la urgencia de introducir simples herramientas mecánicas para el trabajo de la tierra: algunas herramientas las construimos nosotros o son compradas

y, a veces, adaptadas según las particularidades del terreno o del trabajo a realizar. Se encuentran poquísimos implementos mecánicos en Filipinas, por lo tanto debemos usar nuestra “creatividad”.



La elaboración de los productos

El Don Bosco comenzó a cultivar la soya de manera experimental en 2008 con buenos resultados. La producción debía ser, eso sí, ser limitada dado que es un producto que necesita de una cierta elaboración que no estábamos en condiciones de efectuar por falta de implementos. El Ministerio de Agricultura, que ha creído en nuestro proyecto, ha provisto el capital necesario para la adquisición de una máquina para la elaboración de la soya. Ahora asistimos a los agricultores en el cultivo de este producto muy requerido por el mercado local.

El Don Bosco ha demostrado que la soya crece bien en esta región (y en otras regiones) y que su producción es posible. Con esta iniciativa el Don Bosco ofrece una nueva oportunidad para los agricultores.

La cooperativa

Para ayudar a los agricultores, desde hace algunos años el don Bosco ha creado la cooperativa agrícola “*Don Bosco Agricultural Multi-purpose Cooperative*” de Legazpi con el objetivo de unir y apoyar a los agricultores en el cultivo de la tierra, ayudándolos con préstamos de capital local, instruyéndolos sobre las aplicaciones de técnicas apropiadas, sobre marketing, etc. La soya elaborada es muy apreciada por las granjas y por las empresas que preparan mezclas. Es tarea de la cooperativa ofrecer éste y otros productos en el mercado.

Nosotros los de Don Bosco y nosotros los Salesianos, en particular, estamos felices de acompañar a los agricultores y jóvenes en su formación en un sentido global: mejorar su condición social y económica con la instrucción técnica, sin dejar de lado su crecimiento humano y cristiano. ■

Ecclesia in Asia

Presentamos una pequeña parte de este rico documento acerca de la evangelización en Asia.

N° 23. Vida cristiana como anuncio

Mientras más esté fundada la comunidad cristiana en la experiencia de Dios que emana de una fe vivida, más será capaz de anunciar a los otros de un modo creíble el cumplimiento del Reino de Dios en Jesucristo. Esto depende de la escucha fiel de la Palabra de Dios, de la oración y de la contemplación, de la celebración del misterio de Jesús en los sacramentos, sobre todo en la Eucaristía; y del ejemplo de verdadera comunidad de vida y de integridad en el amor. El centro de la Iglesia particular debe estar puesto en la contemplación de Jesucristo, Dios hecho hombre: la Iglesia debe tender constantemente a una más íntima unión con Él, del cual continúa la misión. La misión es acción contemplativa y activa contemplación.

Por tanto, un misionero que no tenga una profunda experiencia de Dios en la oración y en la contemplación tendrá poca influencia espiritual o éxito en el ministerio (...).

Una persona realmente religiosa es respetada y seguida con gran facilidad en Asia.

Oración, ayuno y varias formas de ascetismo son tomadas en gran consideración.

Renuncia, desapego, humildad, simplicidad y silencio son considerados grandes valores por los seguidores de cualquier religión. A fin de que la oración no sea separada de la promoción del desarrollo humano, los Padres sinodales subrayaron que “la obra de justicia, de caridad y de compasión está estrechamente ligada a una vida de auténtica oración y de contemplación y, además, esta misma espiritualidad será la fuente de cada obra nuestra de evangelización”.

Plenamente convencidos de la importancia de un testimonio auténtico en la evangelización de Asia, los Padres del Sínodo afirmaron: “La Buena Nueva de Jesucristo podrá ser anunciada solamente por quienes sean presos y estén inspirados en el amor del Padre hacia sus hijos, manifestado en la persona de Jesucristo. Tal anuncio es una misión que tiene necesidad de hombres y mujeres santos que darán a conocer y amar al Salvador a tra-





vés de sus vidas. Un fuego no puede ser encendido sino mediante algo que haya sido también inflamado. Así, un anuncio exitoso de la Buena Nueva de la Salvación en Asia, puede ser instituido solamente si los obispos, los sacerdotes, los religiosos y los laicos están ellos mismos encendidos de amor por Cristo y ardientes del celo por darlo a conocer en todas partes, por hacerlo amar más intensamente y seguirlo más de cerca”. Los cristianos que hablan de Cristo deben encarnar en la vida el mensaje que proclaman.

Para ello, sin embargo, una particular circunstancia en el contexto asiático exige atención. La Iglesia sabe que el testimonio de vida silencioso en el día de hoy sigue siendo el único modo de proclamar el Reino de Dios en muchos lugares de Asia, donde la proclamación explícita está prohibida y la libertad religiosa es negada o reducida sistemáticamente. La Iglesia vive este tipo de testimonio de manera consciente, considerándola su “tomar la propia cruz” (cfr. Lc 9,23), aunque no se cansa de reclamar a los gobiernos y de instarlos a reconocer la libertad religiosa como derecho humano fundamental. (...)

Claramente, por lo tanto, el anuncio de Jesucristo en Asia presenta muchos aspectos complejos tanto de contenido como de mé-

todo. Los Padres sinodales estaban agudamente conscientes de la legítima variedad de enfoques para la proclamación de Jesús, con la condición de que la fe fuese respetada en su integridad en el proceso de apropiación y de entregarla. El Sínodo ha subrayado que la “evangelización es hoy una realidad rica y dinámica, con varios aspectos, entre los cuales están el testimonio, el diálogo, el anuncio, la catequesis, la conversión, el Bautismo, la inserción en la comunidad eclesial, la importancia de la Iglesia, la inculturación y el desarrollo integral del hombre. Algunos de estos elementos van juntos, mientras otros son etapas o fases sucesivas del proceso entero de evangelización”. En toda la obra evangelizadora, sin embargo, es la completa verdad de Jesucristo la que debe ser anunciada. Subrayar algunos aspectos del infinito misterio de Jesús es legítimo y necesario al proponer gradualmente a Cristo a una persona, pero no puede permitirse que se vea comprometida en ningún aspecto, la integridad de la fe. Finalmente, la aceptación de la fe por parte de una persona debe basarse en una comprensión cierta de la persona de Jesucristo, el Señor de todos que “es el mismo ayer, hoy y siempre” (Heb. 13,8), como ha enseñado la Iglesia de cada tiempo y lugar. ■

Santos y Formación Profesional

San Kuriakose Elías Chavara

Kuriakose (Ciriaco) Elías Chavara nació el 10 de febrero de 1805 en la familia de Iko (Kuriakose), Chavara y Mariam Thoppil, en Kainakary, en el estado de Kerala en India. Kuriakose deriva del nombre Quriaqos sirio arameo, porque la familia pertenecía al rito sirio-malabar de la Iglesia Católica. Esta Iglesia sostiene que desciende de las siete comunidades fundadas por el apóstol Tomás, cuya tumba se encuentra en Chennai, en la costa este de la India.

Habiendo nacido diez años antes que Juan Bosco, Kuriakose no tuvo dificultad para iniciar su formación a una tierna edad, en la escuela elemental del pueblo. A los trece años ingresó al seminario y fue ordenado sacerdote el 29 de noviembre de 1892, antes de cumplir 25 años.

Dos años más tarde, en 1831, quien había sido su rector en el seminario, Palackal Thoma Malpan, otro sacerdote, don Porukara Thoma Kathanar y el mismo P. Kuriakose comienzan a vivir juntos en una comunidad monástica. Los dos primeros murieron una década después, uno en 1841 y el otro en 1846. Pero Kuriakose no abandonó sus planes. El 8 de diciembre de 1855, Kuriakose y otros diez más hicieron los votos según la tradición carmelita.

No obstante provengan de dos continentes diferentes, hay muchas semejanzas entre Don Bosco y Kuriakose Chavara. Chavara entendió la importancia del valor de la instrucción y utilizó su posición de vicario general de la diócesis para dar el orden de que cada parroquia tuviera también una escuela. Al inicio él no consideró a los jóvenes analfabetos que migraban de los pueblos a las ciudades en busca de alguna ocupación, pero después vio que solamente los hijos de las familias con un cierto bienestar económico tenían acceso a la instrucción. De hecho, a las castas bajas se les prohibía estudiar el sánscrito. Kuriakose insistió para que todos fueran admitidos en las escuelas parroquiales. Atrajo a los niños de familias pobres y de las castas inferiores a la escuela, proveyendo un almuerzo gratuito a me-



diodía para todos los estudiantes. Sólo un siglo y medio más tarde el gobierno de la India haría lo mismo.

Tanto Don Bosco como Kuriakose fueron escritores prolíficos. Ambos se dieron cuenta del poder de la palabra impresa. Ambos tuvieron un taller de tipografía. Kuriakose dio inicio al periódico más antiguo de Malayalam, que existe aún, el *Nasrani Deepika*.

Kuriakose y Don Bosco hicieron de la educación a los jóvenes el servicio prioritario de sus congregaciones. Ambos entendieron que no todos los jóvenes podían tener éxito en el campo académico; por lo tanto ambos dieron inicio a escuelas profesionales, aunque el acento que puso en ellas Don Bosco fue más intenso respecto del de Kuriakose, quizás porque Kerala no estaba atravesando una revolución industrial como la del Piamonte.

Es muy interesante cómo Kuriakose anduvo a contracorriente respecto de las sensibilidades sociales de su tiempo y de su región, ofreciendo educación a las jóvenes y educación profesional a las mujeres jóvenes. Colaboró con el P. Leopold Beccaro en la fundación de una congregación femenina; tal como hizo Don Bosco con María Mazzarello y Don Pestario para dar inicio al Instituto de las Hijas de María Auxiliadora.

Estos santos educadores entendieron que, para llegar al corazón de las personas es importante el sendero de la formación de sus hijos, incluida la instrucción profesional.

De él y de su hija espiritual dirá el Papa Francisco: "El padre Kuriakose Elías Chavara y sor Eufrasia Eluvathingal, religiosa del Instituto femenino fundado por él, nos recuerdan a cada uno de nosotros que el amor de Dios es la fuente y la meta, y el sostén de cada santidad, mientras el amor al prójimo es la más límpida manifestación del amor al Señor. En efecto, el padre Kuriakose Elías fue un religioso activo y contemplativo que ofreció generosamente su vida por la Iglesia Siro-malabaresa, actuando de acuerdo al lema "santificación de sí y salvación de los otros". ■

Proyecto 2018

Un susurro de esperanza en medio de explosiones y disparos



Jóvenes en meditación

Joseph Lian Khat Kim tiene 20 años y gana US \$ 200 al mes como carpintero, un salario muy bueno en Myanmar. “Huérfano” a la edad de 3 años, cuando sus padres se divorciaron y lo abandonaron, fue Don Bosco quien lo educó, le dio una habilidad y así lo capacitó para encontrar empleo.

Sut Rein Aung tiene 21 años. Abandonado por su padre a los 2 años, abusado por su padrastro en su adolescencia, escapó de su casa que ya no era un hogar para él. Fue a Myitkyina, la capital del estado de Kachin en Myanmar. Sus ancianos en las calles lo introdujeron a las drogas. Se involucró en pequeños robos para poder calmar su hambre. Le tomó cinco meses de amor salesiano incondicional lograr que se retirara de las drogas. Aprendió a soldar. Hoy gana US 150 por mes, pero seguirá quedándose con nosotros por un tiempo más para escapar del tirón de sus antiguos amigos adictos en las calles.

Don Bosco está marcando la diferencia. El Evangelio de la Misericordia, proclamado por Cristo, se susurra al corazón de estos jóvenes Kachins. Está transformando sus vidas. Les está trayendo esperanza. Actualmente hay otros 132 “Lian Khats” y “Rein Aungs” – 90 niños, 40 niñas – la mayoría son de la comunidad Kachin, otros de varias otras etnias. En Don Bosco, Myitkyina, están transformando sus vidas a través del amor y la educación profesional que reciben.

En Kachin Stater ha retumbado el sonido de los disparos por décadas. Los disturbios civiles y la violencia masiva han traído, como siempre, nada más que desesperación a la gente común, especialmente a los jóvenes. Los jóvenes abandonaron la escuela y huyeron de las aldeas hacia Myitkyina. No están mucho más seguros en la ciudad. Corren el peligro de ser reclutados por las facciones armadas, el abuso de drogas, la trata de personas, el mercado negro ...

Desde 2001 Don Bosco ha sido un rayo de esperanza para estos jóvenes – niños y niñas – a través de la formación humana, religiosa y profesional que les ofrecemos. El centro está adaptado a sus circunstancias, capacidades y necesidades. Aprenden oficios simples que mejoran sus posibilidades de empleo dentro de su propia ciudad: Cursos de carpintería, soldadura, electricidad, motor-mecánica, reparación de teléfonos celulares para los niños; sastrería, corte y costuras para niñas; agricultura orgánica y crianza de cerdos y vacas para niñas y niños.

Don Bosco invita a todos los salesianos y a todas las instituciones a lanzar una campaña para esta misión, este año, para hacer que este susurro de esperanza sea un poco más fuerte. El centro necesita urgentemente de asistencia financiera del exterior para infraestructura y equipos ampliados y actualizados. Envíe sus contribuciones en efectivo al generalato, especificando que es para los jóvenes de Myitkyina, Myanmar.



Curso de anti-incendio



Curso de carpintería



Curso de mecánica



Jóvenes del primer año



Curso de costura

Oración

Díos Omnipotente,
Creador del Cielo y de la Tierra,
que no te revelaste a Elías
en la violencia del viento,
ní en el terremoto,
ní en el fuego;
sino en el suave susurro de una brisa lígera;
vuélvenos dóciles al susurro del Espírítu
para anunciar el corazón del Evangelio
al corazón del continente asiático.
Que el sonido armonioso y alegre
de la educación al trabajo
dé dignidad a la vida de nuestros jóvenes
y los abra al encuentro con Jesús,
el "Carpíntero de Nazareth".
Amén.



Settore Missioni - Sede Centrale Salesiana

Via Marsala, 42 - 00185 Roma

Tel. (+39) 06 656.121

e-mail: cagliero11@gmail.com

Redacción: Equipo del Sector para las Misiones

Poster: **Cl. Peter Duoc Le SDB** – Fotos: **Missioni Don Bosco**

Gráficos y Impresión: Tipolitografía Istituto Salesiano Pio XI - Tel. 06 7827819 / 06 7848123 • tipolito@donbosco.it